

WTOREK

6 stycznia 2009  
rocznik LXIII • nr 2  
cena 12 Kč

tel.: 558 731 766  
faks: 558740044  
www.glosludu.cz  
info@glosludu.cz

Pismo wychodzi  
we wtorki, czwartki i soboty

Ludu  
**GŁOS**  
GAZETA POLAKÓW w Republice Czeskiej

TEMAT DNIA na str. 4:

To  
nie była  
prowokacja!



# Uchu, cha, nasza zima zła

Zasypane drogi, arktyczne powietrze, ofiary mrozów – zima zaatakowała z całą stanowczością. A ma być jeszcze gorzej! W najbliższych godzinach temperatura spadnie do nawet 20 stopni poniżej zera.

Zima pochłonęła już pierwsze ofiary. Tuż przed sylwestrem zamarzył bezdomny człowiek w Hawierzowie. A mroźno będzie nad Olzą także w najbliższych dniach. Jak poinformował nas Petr Drobek z filii Czeskiego Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Ostrawie, opadów śniegu będzie już mniej, można się ich spodziewać jeszcze dzisiaj po południu, zwłaszcza w górach. Ponieważ będzie wiał arktyczny wiatr z północy i północnego zachodu, temperatura spadnie dzisiaj do minus 10 stopni, a podczas przejaśnień nawet do 15 kresek poniżej zera. Najzimniej ma być w nocy z wtorku na środę, kiedy słupek rtęci może spaść nawet do minus 20 st. W dzień zaś – w środę i czwartek – temperatura będzie się wahać od minus 5 do minus 9 st.

Atak zimy nie zaskoczył jednak drogowców. – W tych warunkach na drogi został rzucony cały sprzęt – powiedział Milan Novak, dyrektor



Fot. MAREK SANTARIUS

Adam Szop z Czeskiego Cieszyzna nie przepada za zimowymi porankami.

## Mróz inspiruje



Fot. WOJCIECH TRZCIONKA

Na dziedzińcu dawnego folwarku Kossaków w Górkach Wielkich stanęła okazała lodowa choinka. Ma siedem metrów wysokości. Jej pomysłodawcą i autorem jest rzeźbiarz Andrzej Burkot.

techniczny Wojewódzkiego Zarządu Dróg. Do pracy skierowano 110 piaskarek rozrzucających sól lub żwir. – W nocy z niedzieli na poniedziałek wysypaliśmy 80 ton soli – dodał Novak, zaznaczając, że piaskarki są wspierane przez pługi. – W poniedziałek wszystkie drogi były przejezdne – podkreślił dyrektor zaznaczając, że na wielu z nich jest błoto pośniegowe, a na odcinkach posypywanych żwirem zwłaszcza w górach trzeba bardzo uważać na zakrętach. Vladimír Mazáč, kierownik działu ruchu frydecko-misteckiej filii Wojewódzkiego Zarządu Dróg w Ostrawie, powiedział nam, że wszystkie pługi były w terenie od sobotniego popołudnia. Drogi były w pełni przejezdne, przez cały czas spryskiwano je solanką lub posypywano piaskiem. – Radziłbym jednak kierowcom, by uważali na drogach. Może się bowiem na nich pojawić błoto pośniegowe. Warto zatem zdjąć nogę z gazu – apelował Mazáč. Jego kolega z karwińskiej filii, Václav Hrachovina, zapewnił nas, że także drogi całego powiatu karwińskiego są prze-

jezdne. – W terenie mamy przez cały czas 18 plugów i 12 posypywarek. Objechałem prawie cały powiat i nie odnotowałem żadnych problemów, obyło się też bez wypadków. Pierwszy atak zimy na razie odparliśmy. Miejmy nadzieję, że uda nam się podolać także w następnych dniach – powiedział nam wczoraj Hrachovina.

Po polskiej stronie Śląska Cieszyńskiego drogowcy gorzej radzili sobie z aurą. Wiele dróg było wczoraj białych. – Zdarzają się stuczki, miejscami są ciężkie warunki – relacjonował Ireneusz Korzonek, zastępca naczelnika Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie.

Kierowcy i piesi psioczą, za to wójtowie podgórskich miejscowości chwalą sobie pogodę. Bo też śnieg na nartostadach oznacza napływ narciarzy. A czy będą oni mieli problemy z dojazdem? – Na pewno nie, drogi są odśnieżane cały czas. Podpisaliśmy umowę z kilkoma prywatnymi firmami i mamy z nimi dobre do-

świadczenia – przyznał Milan Procházka, wójt Mostów k. Jabłonkowa. Petr Jalowiczor z Bukowca dodał, że kłopoty mogą mieć tylko mieszkańcy położonych wyżej samotnych domów, gdzie gminny traktor z pługiem dotrze później, niż do domów w centrum wsi. – Ale nikt nie narzekał, więc chyba ciągnik zdążył na czas – mówił wczoraj Jalowiczor.

Podobnie było w Łomnej Dolnej czy Jabłonkowie. Wyjechały też podobno na trasę wszystkie autobusy. Tak przynajmniej zapewniono nas w trzynieckiej filii firmy przewoźniczej Veolia Transport, której autobusy kursują od Czeskiego Cieszyzna po Mosty k. Jabłonkowa. Tylko dwa poranne autobusy ominęły rano dzielnicę Osówki. – Tam bowiem zawsze są problemy z podjazdem pod górę – dodał jeden z pracowników przewoźnika.

Najwięcej śniegu napadało we Wsetinie (30 cm), średni opad wyniósł 5 cm.

JACEK SIKORA, (mro), (two)

## Przepelnione noclegownie

Mrozy stawiają na nogi wszystkie służby miejskie. – W Ostrawie strażnicy będą kontrolowali te miejsca, w których notorycznie spotykają się bezdomni, jak wybrzeża Ostrawicy czy Bielski Las – powiedziała rzeczniczka Straży Miejskiej Vladimíra Kejdová. Dodała, że każdy potrzebujący może uzyskać od funkcjonariuszy informacje o noclegowniach czy dziennych centrach pomocy. Jiří Linart z azyłowego domu św. Franciszka w Ostrawie-Witkovicach mówi, że ta placówka jest już zapelniona. – Mamy do dyspozycji 20 miejsc noclegowych, a w

czasie mroźnych nocy może się u nas przespaciać na dostawianych łóżkach i trzydziestu bezdomnych. W domu św. Franciszka jest do dyspozycji także dzienne centrum, gdzie podawana jest gorąca zupa, klienci mogą się umyć, wymienić i wyprać ubrania. Placówkę prowadzi ostrawski Caritas. Dodajmy, że wczoraj już zaczęło działać Centrum w Pudłowie prowadzone przez Caritas Bogumin, gdzie na ulicy Dratovenské bezdomni mają do dyspozycji kuchenkę, dostają gorącą herbatę oraz mogą spokojnie przeczekać mroźną pogodę. (mro)

## ZDARZYŁO SIĘ

### Spłonęły samochody

Tylko 15 minut strażacy gasili cztery auta na parkingu osiedla w Trzyńcu-Lyżbicach. Choć akcja ratownicza trwała tak krótko, to jednak szkody poczynione przez żywioł sięgają 145 tys. koron. W niedzielną noc ogień zdążył strawić prawie całego peugeot 206 oraz citroena. Dwie skody felicie, w tym jedna kombi, uległy uszkodzeniu. Pożar gasili strażacy wojewódzcy z Trzyńca oraz ochotnicy z jednostki Trzyniec-Guty. – Samochody paliły się zaledwie kilka metrów od wejścia do budynku mieszkalnego przy ulicy SNP, dlatego ogień uszkodził drzwi wejściowe do bloku – powiedział nam Petr Kúdela, rzecznik prasowy Wojewódzkiej Straży Pożarnej. Przyczyny pożaru badają policja wraz z pionem śledczym straży. (mro)



Fot. archiwum straży pożarnej

### Ropa na drodze

Słowacki tir (nauka jazdy) wpadł w piątek w poślizg na oblodzonej drodze w Mostach koło Jabłonkowa. Kierowca stracił panowanie nad kierownicą zjeżdżając z górki i wypadł poza jezdnię. Część auta zatamowała drogę, a w dodatku ze zbiornika ciągnika zaczęła wyciekać ropa naftowa. Kierowcę odtransportowano do szpitala. Do akcji wkroczyły trzy jednostki Wojewódzkiej Straży Pożarnej. Przyjechali strażacy z Trzyńca z autem pomocy chemicznej oraz ochotnicy z Jabłonkowa i Mostów koło Jabłonkowa. Szybko odłączyli akumulator, a następnie wypompowali 400 litrów diesla. Ostatecznie tir został wyciągnięty na drogę przez ciężarówkę tej samej firmy. (mro)

### Koziołkował

Trudne warunki drogowe najprawdopodobniej przyczyniły się do wypadku samochodu osobowego subaru. Auto w niedzielę wieczorem przeokoziłkowało i zjechało z drogi po stromym zboczu wpadając między drzewa urwiska na skraju gminy Stara Biela. Na szczęście kierowca nie ucierpiał. (mro)

## PYTANIE DO...

TADEUSZA RUCKIEGO, górala z Koniakowa

Po dwóch tygodniach od rozpoczęcia kalendarzowej zimy, krajobraz za oknem wreszcie odpowiada porze roku. Jak długo utrzyma się śnieg i potrwa zima?



Fot. WOJCIECH TRZCIONKA

Jeżeli ktoś myśli, że zima właśnie się rozpoczęła, to jest w błędzie. Ostatnie opady śniegu oraz niskie temperatury, to prawdopodobnie ostatni akt tej zimnej pory roku. Już wkrótce zacznie się ocieplać i reszta zimy będzie biedna pod względem śniegu. W Koniakowie leży teraz 30 centymetrów białego puchu, więc trudno mówić o prawdziwej zimie. Nawet jak trzy lata temu pokrywa śnieżna w niektórych miejscach przekroczyła dwa metry i niektórzy ludzie zostali uwięzieni w chałupach, to nie była prawdziwa zima, bo wtedy z kolei nie było mrozów. Trochę ma jeszcze popadać w marcu, ale jak wiadomo, ten miesiąc rządzi się swoimi prawami. W myśl przysłowia „W marcu jak w garncu”. (wot)

## POGODA

wtorek

środa



dzień: -9 do -5°C  
noc: -6 do -15°C  
wiatr: 2-6 m/s

dzień: -7 do -3°C  
noc: -13 do -17°C  
wiatr: 2-5 m/s



9 771212 422027

09002

## KRÓTKO

## Drozsze mieszkania

**BOGUMIN (mro)** – Od 1 stycznia zdrożało w Boguminie nie tylko komorne w mieszkaniach komunalnych, ale także podskoczyła cena za metr kwadratowy w mieszkaniach licytowanych. Zarząd miasta zdecydował, że cena wywoławcza metra w takich lokalach wzrosła z 24 do 31 koron. W 2008 roku średnia cena w licytacji za metr kwadratowy sięgała w Boguminie 55 koron. O jedno mieszkanie przeciętnie starało się sześciu zainteresowanych.

## Pojawiły się bobry

**STONAWA (kor)** – Do stawu w dzielnicy Krzywy Dół, który powstał w ramach rewitalizacji terenów pokopalnianych, wprowadziły się bobry. Jak mówi wójt Andrzej Feber, w tej części Stonawy bobrów nigdy nie było. – *Kiedy jednak z powodu szkód górniczych domy wyburzono, powstały tu łąka i zaciszny staw. A bóbr takie tereny uwielbia.* Feber zapewnia, że chociaż zwierzęta niszczą drzewa, uszkadzają groble nikt nie będzie bobrów ze Stonawy wyrzucał. – *Bobry należą w całej Europie do zwierząt ściśle chronionych – stwierdza Feber.* W związku z poprawą stanu środowiska naturalnego, do Stonawy powróciły już także raki oraz wydra rzeczna.

## Bezpieczniej do szkoły

**KARWINA (ep)** – Władze miasta wraz z dyrektorami karwińskich podstawówek chcą zadbać o większe bezpieczeństwo idących do szkoły dzieci. Ci zaprosili ostatnio do współpracy rodziców, którzy, szkoleni przez policję, w poniedziałek pomagali uczniom przechodzić przez przejście w pobliżu jednej ze szkół. – *To pierwsza taka akcja z udziałem rodziców. Jeśli się sprawdzi, będziemy ją kontynuować także przy innych szkołach – powiedziała rzeczniczka prasowa magistratu, Šárka Swiderová.*

## Kultura po kopalni

**HAWIERZÓW (mro)** – Na terenie byłej kopalni Dukla po 2011 roku wyrosną strefa przemysłowa i tereny sportowe. Sprawę przygotowania gruntu pod przyszłe inwestycje ustalili w połowie 2008 roku RPG Real Estate i władze Hawierzowa. Przed paroma dniami zarząd miasta otrzymał jednak wiadomość, że trzecim partnerem inwestycji będzie Ministerstwo Pracy i Handlu, które obiecało ponad 200 mln koron. Środki te będą przeznaczone na przeprowadzenie sieci elektrycznej, gazowej, kanalizacyjnej, wodociągowej, budowę oświetlenia oraz chodników. W związku z tym, że pieniądze te mogą być wykorzystane tylko na terenach należących do miasta, władze Hawierzowa podejmą teraz rozmowy z RPG Real Estate o przejęciu gruntów. Planuje się, że pod koniec przyszłego roku lub w 2011 roku tereny Dukli będą gotowe pod inwestycje.

## Duże stężenie

**CZESKI CIESZYN (ep)** – Po raz kolejny hydrometeorolodzy ostrzegają przed wyjątkowo dużym zanieczyszczeniem powietrza, które w naszym regionie nasiliło się z powodu wysokiego stężenia pyłu zawieszonego. Chociaż w porównaniu z poprzednim rokiem sytuacja jest nieco lepsza, nadal obserwuje się wysokie stężenie pyłu. Najgorzej jest w Czeskim Cieszynie. Aktualne informacje o zanieczyszczeniu można znaleźć na stronie Czeskiego Instytutu Hydrometeorologicznego: <http://www.chmi.cz/OS/info.php>.

## Kwestują dla potrzebujących

**REGION (mro)** – Czy tegoroczna kwesta Trzech Króli pobije ubiegłoroczną, podczas której 40 tys. wolontariuszy uzbierało 60 mln koron? Odpowiedź poznamy już pod koniec stycznia, gdy diecezjalne sztaby podliczą datki wrzucane przez darczyńców do skarbonek 55 tys. ochotników. – *Trzyosobowe grupy dziecięcych kołędników zbierają pieniądze pod opieką dorosłego, który musi posiadać legitymację kwesty o numerach odpowiadają-*

*cych skarbonce – powiedział Martin Hořínek, koordynator kwesty w diecezji ostrawsko-opawskiej. Dodał, że skarbonka musi być plastikowa, kształtu walca, zalakowana oraz opatrzona logiem „Caritas”.*

W regionie kwestuje 1900 grup. Kołędnicy chodzą od domu do domu oznaczając drzwi symbolicznie „K+M+B”. Kwestując rozdają kalendarzyki i paczuski cukru, ewentualnie materiały informacyjne lokalnych Caritas. – *W tym roku diecezja*

*przygotowała dla nich 657 tys. opakowań cukru i 182 tys. kalendarzyków. Sami kołędujący w nagrodę za swój wysiłek otrzymają upominki – zaznaczył koordynator. W kwestie można także wziąć udział przesyłając SMS – DMS KOLEDA – na numer 8777 lub przelewem bankowym na numer konta: 33001122/0800 w Czeskiej Kasie Oszczędności.*

W tym roku pieniądze są zbierane m.in. na budowę warsztatów dla niepełnosprawnych, rozbudowę

Hospicjum św. Łukasza (Caritas w Ostrawie), budowę parkingu przed domem św. Franciszka, wsparcie ośrodka dla bezdomnych (Caritas Bogumin), naprawę poddasza w ośrodku wychodzenia z narkomanii w Koniakowie (Caritas Czeski Cieszyn), rozbudowę usług socjalnych w tym mobilnego hospicjum (Caritas Trzyniec).

Przypomnijmy, że do regionu trafi 65 proc. zebranych środków. Kwesta zakończy się 11 stycznia.

## Golcowie przyciągnęli tłumy



– *Kościół pękał w szwach, trzeba było dostawiać krzesła – powiedział po sobotnim koncercie Golec uOrkiestry wójt Stonawy Andrzej Feber. Dodajmy, że kościół pw. św. Marii Magdaleny wcale nie należy do małych. Bracia Paweł i Łukasz Golcowie przyjechali do Stonawy z kołędami już po raz drugi. – Atmosfera była wspaniała – dodał wójt. Kapela zaraz po koncercie pojechała do Warszawy, gdzie w niedzielę czekał na nią kolejny występ.* (dc)

## Nagrodzili firmy

**KARWINA (dc)** – Miasta Karwina i Jastrzębie Zdrój wybrały w ramach projektu współpracy transgranicznej najlepsze firmy działające na ich terenie. Wśród spółek zatrudniających poniżej 50 pracowników w Karwinie nagrodzone zostały firmy Katim, CK Dakol i Lift Components. W kategorii powyżej 50 pracowników laury przyznano Karwińskiemu Szpitalowi Górniczemu, Średniej Szkole Zawodowej DAKOL oraz RPIC-VIP. W Jastrzębiu zwyciężyły spółki: Centrum Zaopatrzenia Budowlanego Hadex, Jagodex i Elplast. O przyznaniu nagród decydowała komisja złożona z przedstawicieli Powiatowej Izby Gospodarczej w Karwinie, miast Karwiny i Jastrzębia Zdroju. Głównym celem konkursu była poprawa wzajemnej znajomości środowiska biznesu po obu stronach Olzy.

– *Fundamentem naszej działalności jest wprowadzanie nowych technologii wydobycia węgla – mówi Radek Orzulik, szef jednej z nagrodzonych firm – spółki Katim. Firma zajmuje się importem i eksportem maszyn górniczych oraz sprzętu stosowanego na kopalniach. – Postawiliśmy na technologie podnoszące bezpieczeństwo pracy i jej wydajność.* Firmę założył w 1993 roku wraz z przyjaciółmi z Polski jego dziadek, znany na Zaolziu społecznik Karol Michalski. Katim od pierwszych lat swej działalności wspiera kulturę, szkolnictwo i sport w Karwinie i innych miejscowościach Zaolzia.

## Zaginiony Polacy w Czechach:

## KRZYSZTOF ROZNER

Data i miejsce zaginięcia: 28 lutego 2008, Czechy lub Słowacja. 50 lat, wzrost: 168 cm, kolor oczu: niebieskie, znaki szczególne: brak.

Pan Krzysztof pracował w Czechach i na Słowacji. Regularnie kontaktował się z rodziną. Może wymagać opieki lekarza.

## KRZYSZTOF SADOWSKI



Data i miejsce zaginięcia: 22 października 2008 roku. 23 lata, 186 cm wzrostu, krótko ostrzyżone włosy koloru blond i niebieskie oczy. Może potrzebować pomocy. Prawdopodobnie przebywa na terenie Czech.

Osoby, które mają jakiegokolwiek informacje o zaginionych, proszone są o kontakt pod numerem tel. +48 22 654 70 70. Można również napisać w tej sprawie do

ITAKI: [biuro@zaginieni.pl](mailto:biuro@zaginieni.pl). Naszym informatorom gwarantujemy dyskrecję. Pracujemy 24 godziny na dobę, non stop gotowi do pomocy. Więcej informacji o ITACE znajdą Państwo na stronie [www.zaginieni.pl](http://www.zaginieni.pl).

## MOIM ZDANIEM M. RADŁOWSKIEJ-OBUSNIK

## Czyżby schyłek »Pepików«?

„Kacp” (Rosjanin), „Szwab” (Niemiec) i „Pepik” lub „Knedel” (Czech) to polskie potoczne określenia sąsiadów. Podczas, gdy „Pepik” ma swoje źródło w skrócie imienia Josef – Pepa, z czego Polacy nie za bardzo zdają sobie sprawę, to „Knedel” – jest aż nad wyraz czytelny. Te obydwa określenia Czechów nie są pejoratywne, a raczej ośmieszająco-drwiące. Bo też i taki mniej więcej stosunek do Czechów (w większości – bo nie będziemy tu generalizować) mają Polacy.

Wytykają im przede wszystkim brak patriotyzmu (co wynika z nieznamomości czeskiej historii na polskiej stronie), bezkrytyczny rusofizm (to przekonanie opierają chyba jeszcze na XIX-wiecznych źródłach i normalizacyjnych półprawdach) oraz germanofilizm. Osobną sprawą jest „z przekazem” ferowana ocena Czech jako *gniazda heretyków*. Mówi się o pragmatyzmie czeskim i... piwie. I tyle. O ile ktoś nie odwiedzi Czech, nie dowie się zbyt dużo na ich temat z polskich mediów. O fanach czeskiej kultury tu nie mówię.

Daleka jestem od wyrokowania w sprawie kondycji czesko-polskich kontaktów. Podobno, jak donoszą źródła dyplomatyczne, są one świetne. Oczywiście z naszej zaolziańskiej perspektywy może to różnie wyglądać, ot choćby z punktu widzenia wprowadzania podwójnego nazewnictwa...

Być może za sprawą wspólnej Unii coś drgnie w polskich ocenach. Pod koniec roku Centrum Badania Opinii Społecznej przeprowadziło badania na temat preferencji narodowych Polaków. Najbardziej lubiani są nad Wisłą... Włosi (sympatią darzy ich 54 proc. pytanym), Czesi (53 proc.), Hiszpanie (52 proc.), Słowacy i Anglicy (po 51 proc.), Niemców lubi 38 proc. respondentów, a Rosjan o osiem procent mniej.

Czyżbyśmy doczekali zmierzchu „Pepików”?

[radlowska@glosludu.cz](mailto:radlowska@glosludu.cz)



## Jak się żyje mniejszościom?

**PRAGA (kor)** – „Sytuacja europejskich mniejszości narodowych: historia i czasy współczesne Węgrów i Polaków w RC” – to nazwa międzynarodowej konferencji, która odbędzie się w sobotę 10 stycznia o godz. 10.00 w Domu Mniejszości Narodowych w stolicy Czech (Praga 1, Vocelova 3). Z referatami wystąpią posłowie Parlamentu

Europejskiego, czescy, polscy i węgierscy historycy, politolodzy oraz znawcy problematyki mniejszości narodowych. Organizatorami konferencji są Ruch Polityczny „Coexistencia-Wspólnota” oraz towarzystwo Koexistencia. Spotkanie odbywa się pod patronatem eurodeputowanego Edita Bauera i Árpáda Duka Zólyomiego.

## Bogumin ma budżet

**BOGUMIN (mro)** – W tym roku Bogumin będzie miał wyrównany budżet i operować będzie kwotą 660 mln koron. Ponad 110 mln z tej sumy zostało przeznaczonych na inwestycje, w tym najwięcej na rozwój miasta i mieszkania.

Inwestycje obejmą obszar całego miasta. W Starym Boguminie magistrat chce doinwestować budowę wielofunkcyjnego domu na rynku Wolności (14 mln) oraz połączenie tego placu z byłym mostem granicznym (6,6 mln). W centrum przewidziano odnowienie wycieczkowo-sportowych obiektów tzw. Lasu Rafinerskiego (20 mln). – *Modernizacji doczekają się także Dom Usług na placu Przyszłości, szpital miejski i szkolnictwo. 16 mln koron przeznaczymy na re-*

*monty dwóch szkół podstawowych i modernizację boisk szkolnych – powiedziała redakcji Jana Masna, kierowniczka wydziału finansowego ratusza.*

Przewiduje się także wydać 48 mln koron na utrzymanie i inwestycje w substancję mieszkaniową oraz 22 mln na rozwiązywanie awarii budowlanych. 10 mln zostanie zainwestowanych w jezdnie i chodniki, a 15 mln gmina przeznaczy na poprawienie estetyki miasta i utrzymanie terenów zielonych.

W budżetowej rezerwie zostanie 17,5 mln koron. – *To są przede wszystkim środki przeznaczone na współfinansowanie dotacji. Liczymy, że w tym roku uda nam się zdobyć 10 mln koron – powiedział burmistrz Petr Vícha.*

# KATARZYNA DESZCZ, REŻYSER SPEKTAKLU »KALEKA Z INISHMAAN«: Zwykła opowieść o zwykłych ludziach

W sobotę w Teatrze Cieszyńskim odbędzie się trzecia w tym sezonie premiera Sceny Polskiej. Zespół wystawi tym razem sztukę irlandzkiego autora Martina McDonagha pt. „Kaleka z Inishmaan”. Reżyserem spektaklu jest Katarzyna Deszcz, która już po raz trzeci współpracuje z polskim teatrem znad Olzy.

**Pierwszą sztuką, którą wyreżyserowała pani w Scenie Polskiej przed pięć laty, była „Pamięć wody”. Właśnie wtedy objęła też pani stanowisko dyrektora Teatru im. A. Mickiewicza w Częstochowie, z którym Teatr Cieszyński współpracuje od wielu już lat. Czy to miało wpływ na pani przyjazd nad Olzę?**

Nie, kiedy obejmowałam stanowisko dyrektora w Częstochowie, byłam już w trakcie prób w Cz. Cieszyźnie. Zdradzę tu tylko, że dyrektorem w Częstochowie już nie jestem, złożyłam rezygnację po trzech sezonach. Nad Olzę przyjechałam po spotkaniu z kierownikiem artystycznym Sceny Polskiej Bogdanem Kokotkiem, który prosto zwrócił się do mnie z pytaniem, czy nie chciałabym pracować z jego zespołem. Pamiętam, że było to po premierze mojego „Wieczoru Trzech Króli” Szekspira w Teatrze Ludowym w Nowej Hucie. Ustaliliśmy termin, tytuł, no i zaczęło się. I nie ukrywam, że bardzo się z tego cieszę. Ja po prostu lubię tu pracować, bo dobrze czuję się z tym zespołem. Za każdym razem, przy obu dotychczasowych spektaklach, miałam poczucie satysfakcji reżyserskiej, a mam wrażenie, że aktorzy też dobrze czuli się w tych naszych wspólnych projektach.

**Pożegnała się pani z Częstochową. Może więc zdradzi nam pani, z jakim teatrem związana jest w tej chwili?**

Współpracuję z kilkoma zespołami. Dość regularnie reżyseruję w Sosnowcu, gdzie jestem związana

umową, współpracuję też z teatrem w Radomiu, Teatrem Śląskim w Katowicach, od czasu do czasu realizuję też coś w Częstochowie. A w najbliższym czasie będę reżyserowała spektakl w Teatrze Miejskim w Gdyni.

**Kiedyś związana była pani z krakowskim Teatrem Mandala, z którym wyjeżdżaliście często za granicę. Czy i teraz pracuje pani poza Polską, nie tylko na Zaolziu?**

Zrealizowałam sporo przedstawień w Wielkiej Brytanii, trochę projektów w Irlandii, Niemczech – głównie w Norymberdze... A z Teatrem Mandala rzeczywiście trochę powróciliśmy się po świecie – od Kanady i Stanów Zjednoczonych przez Indie, Egipt po Japonię. Już nie mówię o krajach europejskich. Ostatni nasz zagraniczny projekt, który realizowaliśmy z mężem Andrzejem Sadowskim, założycielem zespołu, to był „Amfitrion” w Chorwacji latem tego roku.

**A nie myśleliście o reaktywacji tego zespołu?**

Mandala jako stowarzyszenie istnieje, ale już nie jako stale utrzymywany zespół. Bo ta formuła się wypaliła. Robimy tylko okazjonalne projekty: albo międzynarodowe, albo indywidualne spektakle Andrzeja Sadowskiego z aktorami krakowskimi.

**Powróćmy do Sceny Polskiej. Realizowała tu pani spektakle bardzo poetyckie – i „Pamięć wody”, i „Inne rozkosze” Jerzego Pilcha. Czy takie będzie i najbliższe przedstawienie?**

Teatru CST prowadzimy akcję, której celem jest zwrócenie uwagi na działalność CST oraz problemy wynikające z braku przychylności i jakiegokolwiek pomocy ze strony władz miasta Cieszyzna. Postanowiliśmy zwrócić się do naszych Przyjaciół, którym nie są obce sprawy poruszane w naszych spektaklach, o pomoc w realizacji naszego planu. Polega on na wysłaniu listu – zapytania do burmistrza Cieszyzny: [urząd@um.cieszyn.pl](mailto:urząd@um.cieszyn.pl). Mamy nadzieję, że wielość wniosków, które wpłyną do ratusza, zmusi władze do przemyśleń i podjęcia konkretnych działań. Dziękujemy bardzo za pomoc! W załączniku jest list (cytujemy poniżej).

– *Faktycznie, dostajemy ten list z różnych miejsc w Polsce – potwierdza Jan Matuszek, wiceburmistrz Cieszyzny odpowiedzialny w mieście za kulturę. CST nie ma jednak nic nowego do zaoferowania. Przekonuje, że w piwnicy Domu Narodowego spokojnie można ćwiczyć. – Byłem tam, jest suchutko – dodaje Matuszek. A co z dofinansowaniem CST? – Członkowie studia chcieliby, aby ich teatr stał się miejską instytucją. Nie mówimy nie, ale wolelibyśmy, żeby teatr pobierał od miasta granty jako organizacja pozarządowa. Trzeba się spotkać i porozmawiać – dodaje Jan Matuszek.*

– *W 9 lat stworzyliśmy porządny teatr. Potrzebujemy swojego miejsca, z którym możemy się identyfikować, którego*



Reżyser Katarzyna Deszcz współpracuje ze Sceną Polską już po raz trzeci.

Cieszę się, że pan te moje spektakle tak odczytuje. Bo wydaje mi się, że w obu spektaklach udało się osiągnąć pewien rodzaj poetyki dla danego tekstu. Uwielbiam w teatrze tworzyć język, który nie odnosi się do niczego innego, jest stworzony dla tego jednego spektaklu. I jeżeli te spektakle były odczytywane jako poetyckie, to myślę, że to wielki sukces aktorów. No i mój.

**Czy na to, że sięgnęła pani po tekst irlandzkiego autora, miało wpływ praca w Irlandii i zaaklimatyzowanie się w tamtejszych klimatach?**

Częściowo na pewno tak. Bo dramaturgia irlandzkich autorów z którymi się zetknęłam, jest mi bardzo bliska. I gdzieś te klimaty wylapuję, wychwytyję. Nawet spotkałam się z opinią, że jestem specjalistką od dramaturgii irlandzkiej w Polsce.

**A zna Pani osobiście Martina McDonagha, autora „Kaleki z Inishmaan”?**

Nie, nie spotkałam się z nim nigdy. Ale jest to moja piąta już realizacja tego spektaklu.

A jest to opowieść bardzo zwykła, o bardzo prostych ludziach. Otóż rzecz dzieje się w małym miasteczku irlandzkim, w pierwszej połowie XX wieku. Do tej małej zapyziałej miejscowości przyjeżdża ekipa z Hollywood, by kręcić film. To wywołuje silne poruszenie, wszyscy spodziewają się niezwykłych rzeczy. Fakt kręcenia filmu hollywoodzkiego uruchamia erupcję pragnień, tęsknot... Główny bohater jest silnie upośledzony, ale tylko fizycznie, był wychowywany przez dwie przyszywane ciotki, bo rodzice utonęli. I też chciałby się w filmie znaleźć. No i wyjeżdża z ekipą. W międzyczasie przygotowuje informację, że jest chory na gruźlicę. I kiedy znika z filmowcami, wielu ludzi podejrzewa, że po prostu umarł. Po jakimś czasie pojawia się ciężko chory w miasteczku. U jednych wywołuje to aplauz, u drugich dezaprobatę.

Czyli taka prosta historia, ale nasyciona czymś, co jest nie tylko irlandzkie, ale i polskie, czeskie, po prostu wschodnioeuropejskie. Historia nasyciona tęsknotą za innym

światem, za lepszym życiem, za wyrwaniem się z domu. Bo przecież zawsze gdzieś indziej jest lepiej niż u siebie. Bo choć Irlandia nie jest krajem wschodnioeuropejskim, to jej historia, losy są podobne do losów państw z naszego regionu Europy.

Ludzie w tym miasteczku ze spektaklu żyją w trudnych warunkach, w małej lokalnej społeczności, gdzie wszyscy o wszystkich wszystko wiedzą i szufladkują ludzi: ten jest głupi, ten kaleka, ten dziwadło. I jak to już jest w małych społecznościach, pewne relacje stają się wyostrome, przerysowane. Ktoś żyje z opowiadania plotek, ktoś upija się na zabój. Inny jeszcze jest uważany za głupiego i choć nawet udowadnia, że jest inteligentniejszy od reszty sąsiadów, i tak pozostanie na zawsze głupkiem.

O tym jest ten spektakl. O tym ciągłym międleniu się w małym zamkniętym tyglu, o wzajemnym obwinianiu się, pretensjach. A jednocześnie widzimy, że ci ludzie w innym układzie nie potrafiliby żyć, że są od siebie nieprawdopodobnie zależni...

**Kogo zobaczymy w roli kaleki, outsidera?**

Głównego bohatera zagra Jakub Tomoszek. Oprócz niego na scenie zobaczymy Małgorzatę Pikus, Halinę Pasekową, Annę Konieczną, Lidę Chrzanównę, Mariusza Osmelaka, Tomasza Kłaptocza, Ryszarda Malinowskiego. Gościnnie zaś wystąpi Maciek Cymorek, uczeń czeskojęzyńskiego Gimnazjum Polskiego.

**No i jeszcze jedno pytanie – czy w swoich planach uwzględni Pani nadal współpracę ze Sceną Polską?**

Na pewno, ale czy ta współpraca trwać będzie nadal, to już nie ode mnie zależy, lecz od kierownictwa Sceny Polskiej. Mam nadzieję, że jeszcze będę mogła tu przyjechać...

Rozmawiał: JACEK SIKORA

## Ślą listy wsparcia dla teatru

Władze Cieszyzny są ostatnio zasypywane listami od ludzi teatru z całej Polski. Wszystkie brzmią podobnie – ich autorzy biorą w obronę Cieszyńskie Studio Teatralne.

CST istnieje od 2000 roku, jest teatrem alternatywnym, bardzo w Polsce popularnym i wielokrotnie nagradzonym na prestiżowych imprezach, m.in. poznańskiej Malcie. To zaśluga Bogusława Szupczyńskiego, absolwenta Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Warszawie, za dyrekcji Kazimierza Dejmkę, aktora Teatru Polskiego w Warszawie, który przed laty przeniósł się do Cieszyzny. Niestety, mimo sukcesów, teatr nie ma łatwo... na własnym podwórku. Od dnia powstania nie dostaje ze strony miasta prawie żadnego wsparcia i nie ma się gdzie podziać. Teatr im. A. Mickiewicza nie ma własnej sceny, więc aktorów nie przyjmie. W Domu Narodowym studio nie mogło ćwiczyć tyle, ile chciało, bo dom kultury jest zamykany na cztery spusty o godz. 20.00. Na pocieszenie aktorzy dostali zagrzybioną piwnicę w Domu Narodowym... – *Tam nie da się ćwiczyć i wystawiać spektakli. Tam co najwyżej jakąś chorobę można złapać* – alarmują aktorzy.

W końcu nie wytrzymali i rozesłali do znajomych w całej Polsce list: „Jako członkowie

*tożsamość możemy tworzyć, które widz może utożsamiać z nami i tylko z nami. Miejsca, do którego przychodzi się po odbiór sztuki autentycznej i zaangażowanej. Miejsca i środków, dzięki którym możemy się godnie rozwijać i trwać. To wszystko, to bardzo, bardzo niewiele w stosunku do tego, co miasto wydaje rocznie na miejskie instytucje kultury.*

\*\*\*

**LIST, JAKI ROZSYŁAJĄ LUDZIE TEATRU W OBRONIE CST:** Szanowny Panie Burmistrzu, Teatr CST jest grupą reprezentującą miasto Cieszyn na wielu festiwalach teatralnych. Spektakle wykonywane przez CST osiągnęły wysoki poziom artystyczny, doceniony na przeglądach i konkursach, podczas których były niejednokrotnie nagradzane. W związku z powyższym kierujemy do Pana prośbę o wyjaśnienie obecnej sytuacji, w której brak wsparcia ze strony władz może doprowadzić do rozpadu grupy i zaprzepaszczenia istotnej części potencjału kulturalnego miasta. Prosimy o odpowiedzi na poniższe pytania: Dlaczego zespół o takich osiągnięciach i poziomie artystycznym nie posiada w rodzimym mieście samodzielnego miejsca do pracy, które spełniałoby podstawowe warunki higieniczne? Dlaczego po licznych artykułach w prasie na temat szkodliwych dla zdrowia warunków pracy w piwnicy nikt z władz nie wykazał zainteresowania tematem? Dlaczego



Ślupczyński: – Potrzebujemy swojego miejsca, z którym możemy się identyfikować.

podmioty odpowiedzialne w tym mieście za rozwój kultury dopuszczają do sytuacji narażania na zniszczenie i związane z tym straty finansowe: scenografii spektakli, nie udostępniając miejsca do jej przechowywania, ubrań i rekwizytów, utrzymując, że piwnica jest właściwym miejscem pracy Teatru CST? Dlaczego do tej grupy nie miała ze strony miasta wsparcia finansowego? Dlaczego Teatr CST nie może być traktowany, jako odrębna instytucja o celach artystyczno-wychowawczych? Jakiego kroki zostaną podjęte przez władze miasta, aby umożliwić dalszą pracę i rozwój zespołu? (gc)

# To nie była prowokacja!

Wracamy do tematu pojawienia się w Czeskim Cieszynie czesko-niemieckich i czesko-słowackich tablic. Mieszkaniec ulicy Długiej, informatyk Vlastimil Pekař, który wywiesił tablice na płocie swojej posesji tłumaczy „Głosowi”, że nie działał wbrew polskiej mniejszości narodowej, a tylko chciał wywołać szerszą dyskusję na temat dwujęzyczności.

Przypomnijmy – kiedy w niedzielę 21 grudnia na płocie domu jednorodzinnego przy ulicy Długiej pojawiły się czesko-niemieckie i czesko-słowackie tablice, odebrano to jako prowokację, a właściciela posesji uznano za przeciwnika dwujęzyczności. Mieszkaniec ulicy, informatyk Vlastimil Pekař, który na własny koszt zamówił w Pradze dwujęzyczne oznaczenia ulicy, jest zaskoczony taką reakcją. Wyjaśnia, że chciał wywołać dyskusję, dlaczego jedynie suche liczby w ustawach mają decydować, która mniejszość narodowa ma prawo do dwujęzyczności. Władze miasta twierdzą jednak, że tylko ratusz może znakować ulice i budynki. Do Pekařa urzędnicy wystosowali już list z żądaniem usunięcia nielegalnych tablic.

**Dlaczego umieścił pan na płocie swojego domu czesko-niemiecką i czesko-słowacką tablicę?**

Kiedy w Czeskim Cieszynie pojawiły się tablice czesko-polskie, to uświadomiłem sobie, że w tym regionie od długiego czasu mieszka więcej narodów. Jednej z narodowości napisy dwujęzyczne zapewnia ustawa, dobrze by było postawić więc pytanie, czy innym narodowościom takie tablice także można zapewnić. Jeśli już nie miasto czy organy państwowe, to może osoba prywatna może to zrobić na koszt własny? Takimi tablicami można uświa-

domić ludziom, że żyjemy w regionie wielonarodowym. W Czeskim Cieszynie według spisu ludności drugą naj-



Vlastimil Pekař

Fot. MAREK SANTARIUS

większą mniejszością jest mniejszość słowacka, a niemiecka jest trzecia.

**Inne mniejszości nie spełniają jednak warunków do wprowadzenia dwujęzyczności.**

Mówimy o dwóch różnych rzeczach. Pani mówi o ustawie, ale w spisie, w którym wypełnianie rubryki o narodowości nie było obowiązkowe, ci ludzie wpisali jednak swoją narodowość – inną niż czeską. Więc dlaczego to pomijać?

**A jakiej pan jest narodowości?**

Czeskiej.

**Wywieszono przez pana tablice wywołały dyskusję na temat dwujęzyczności. Ich pojawienie się niektórzy nazywają prowokacją. Z pana słów wynika jednak, że wcale nie jest pan przeciwnikiem wprowadzania dwujęzycznych napisów.**

Nie, nie jestem! Kiedy pojawił się artykuł o moich tablicach

## Legalne czy nie?

Zaraz po pojawieniu się dodatkowych dwujęzycznych tablic, z Urzędu Miasta wysłano do Pekařa list z żądaniem ich usunięcia. Na ich ściągnięcie z płotu ma czas do 13 stycznia (dwa tygodnie od chwili podjęcia listu z pocztą). Na razie tablice wiszą, a urzędnicy nie dostali żadnej odpowiedzi. Z wypowiedzi Pekařa w prasie i telewizji dowiedzieli się jednak, że nie zamierza ściągać tablic, bo nie uważa ich za nielegalne.

Miasto powołuje się na ustawę o gminach (nr 128/2000 Dziennika Ustaw), która reguluje zasady znakowania ulic i miejsc publicznych. Ustawa mówi o warunkach wprowadzania dwujęzycznego nazewnictwa zaznaczając, że pozostaje to w kompetencji urzędu. Wykroczenia dopuszcza się ten, kto w bliskości dwujęzycznej tablicy umieści inny napis. Urząd Miasta chce jednak uzyskać potwierdzenie, czy czyn Pekařa jest wykroczeniem. Jeśli tak, zapłaci on mandat.

– W tym tygodniu wyślemy pismo do Urzędu Wojewódzkiego z prośbą o stanowisko w tej sprawie – wyjaśnia rzeczniczka prasowa czeskokocieszyńskiego ratusza, Dorothea Havlík. (ep)

kich językach Unii Europejskiej, to można by to uznać za prowokację. Ale przecież tej polskiej tablicy nie zdjąłem ani nie zniszczyłem.

**Wie pan, że Urząd Miasta uznał te tablice za nielegalne i żąda od pana ich usunięcia?**

Nie mówiłbym, że to, co zrobiłem, jest nielegalne. Na temat tego, co jest a co nie jest legalne, prowadzona będzie jeszcze na pewno długa dyskusja. Oczywiście, jeśli w końcu okaże się, że to postępowanie było nielegalne, ja nie będę protestował w jakiś inny sposób.

Rozmawiała: ELŻBIETA PRZYCKO

## Ksiądz nawołuje: Podziel się nartami

W Szczyrku już po raz siódmy ruszyła akcja „Podziel się nartami”. Jej inicjatorem i pomysłodawcą jest ks. Jan Byrt, proboszcz parafii ewangelickiej na Salmopolu. Jedne z pierwszych nart otrzymali członkowie cieszyńskiego Klubu Anonimowych Alkoholików.

Akcja ma celu wspieranie i aktywizowanie poprzez sport ludzi ubogich, których nie stać na drogie wyciągi, a tym bardziej na zakup sprzętu narciarskiego. – Jeśli ktoś sprzedaje swój już nieużywa-

ny sprzęt, bo kupił nowy, to bardzo dobrze. Polacy lubią chomikować i zagracać domy niepotrzebnymi rzeczami, a sprzedaż jest jakimś rozwiązaniem. Ale ja jestem też bardzo wdzięczny wszystkim darczyńcom, którzy oczyszczając swoje strychy i piwnice coś nam porzucą. Chcemy przede wszystkim pomóc dzieciakom z niezamożnych rodzin, które muszą spędzać ferie przed telewizorem – mówi ks. Byrt.

Podobne akcje od lat są organizowane w Austrii czy Szwajcarii.

Nieużywany sprzęt jest wystawiany przed domy i mniej zamożni miłośnicy białego szaleństwa mogą go sobie zabrać. – My już po raz siódmy organizujemy taką zbiórkę. Podczas wcześniejszych sezonów każdorazowo udało nam się znaleźć właścicieli dla ok. 400 par nart. Od razu chciałbym zaznaczyć, że nie są to carvingi tylko proste narty, ale do nauki każde są dobre – dodaje pastor.

Używane narty, kijki i buty można zostawić na parkingu obok kościoła ewangelickiego. Ksiądz przywiązuje dużą wagę do tego, żeby sprzęt trafił rzeczywiście do potrzebujących. W ostatni weekend dzięki akcji proboszcza nowych właścicieli znalazło już ponad 20 par nart. W ich posiadanie weszli m.in. członkowie cieszyńskiej grupy anonimowych alkoholików, którzy poprzez sport starają się zwalczyć nałóg.

Ks. Jan Byrt zrealizował już wiele swoich nietuzinkowych pomysłów. Zapraszał m.in. na wypoczynek dzieci ze Słowacji i Bieszczad, gościł cudzoziemców, którzy za darmo uczyli dzieci angielskiego. Rozdawał koszulki i silikonowe opaski z biblijnymi cytatami oraz zbudował ołtarz europejski na Kotarzu, przy którym co roku mają się odbywać nabożeństwa ekumeniczne o pomyślność Starego Kontynentu. (gc)



Chcemy przede wszystkim pomóc dzieciakom z niezamożnych rodzin, które muszą spędzać ferie przed telewizorem – mówi ks. Byrt.

Fot. KRZYSZTOF KACZOROWSKI

## POZNAJMY SIĘ

### Doroła Mrózek

Mieszkam w Olbrachcicach, jestem zatrudniona jako pracownik logistyki w prywatnej firmie. Do moich głównych zainteresowań należą film, literatura, muzyka, interesuję się też komputerami oraz internetem. Jestem członkiem zarządu MK PZKO w Olbrachcicach, członkiem Rady Obwodowej najmłodszego obwodu SOS, czyli Sucha Górna – Olbrachcice – Stonawa, działam także w Prezydium ZG PZKO. Pomagam pani Jadwidze Czup prowadzić teatrzyk dziecięcy „Drops” w Olbrachcicach. Właśnie niedawno wróciliśmy ze spotkań teatralnych w Czechowicach-Dziedzicach, gdzie wystawiliśmy przedstawienie „Czarno na białym”. (dc)



Fot. MAREK SANTARIUS



### Józef Chmiel

Jest emerytowanym górnikiem, mieszka w Karwinie Darkowie. Interesuje się folklorem i historią regionu, zbiera stare dokumenty, znany jest z wyrabiania tradycyjnych trombit. Józef Chmiel jest znawcą folkloru górniczego i tradycji, a przy tym kolekcjonerem – zebrał np. imponującą kolekcję lamp górniczych. Ma jeszcze jedno zainteresowanie – zbiera naklejki piwne i mapy browarów, należy bowiem do beer clubu w Karwinie. Działa w Miejscowym Kole PZKO w Darkowie. (ep)

Fot. MAREK SANTARIUS

KUPIMY TANIEJ, LECZ NIE ZAWSZE TO, CZEGO CHCEMY

# Szaleństwo wyprzedaży

Trwa okres wyprzedaży. Sklepy wabią kupujących na zniżki sięgające nawet 70 procent. W rzeczywistości jednak większość zniżek waha się w granicach 30-50 procent. Nie należy się też spodziewać, że wszystkie artykuły sezonowe – np. odzież zimowa czy sprzęt narciarski – automatycznie objęte są zniżkami. Kto specjalnie czekał, by po Nowym Roku kupić upatrzone przez siebie artykuły za ceny niższe niż przed świętami, może być zawiedziony. Tańsze są często rzeczy mniej atrakcyjne, takie, które nawet przed zniżką nie należały do drogiej.

Wzięłam pod lupę zniżki w hipermarketach Tesco, butikach z odzieżą Takko i New Yorker oraz w sklepie z obuwiem Deichmann. Wszystkie te sklepy należą do międzynarodowych sieci handlowych i mają swe filie w różnych miastach regionu – w Czeskim Cieszynie, Trzyńcu, Karwinie, Hawierzowie.

Najmocniej afiszuje się wyprzedaż Tesco. W całym sklepie wiszą olbrzymie tablice informujące o zniżkach sięgających 70 proc. Towaru, który faktycznie można by kupić za 30 proc. ceny, trzeba jednak szukać z przysłowiową świecą w rękę. Są takie artykuły, ale jest ich niewiele. Nawet choinki i dekoracje świąteczne są tańsze „tylko” o 30-60 proc. Zabawki (a raczej ich resztki, bo półki w niektórych miejscach świecą pustkami) są tańsze z reguły o 25-50 proc. I to tylko niektóre. Elektronika (niektóre rzeczy) potaniała o 30-50 proc. Dużo zniżek znajdziemy wśród artykułów odzieżowych. Odkryliśmy kilka bluzek, które potaniały o trzy czwarte ceny, ale – sądząc po ich wyglądzie – nawet za ułamek ceny niełatwo znajdą nabywcę. Najwięcej zniżek dotyczy kurtek zimowych. Te, które objęte są wyprzedażą, tańsze są z reguły o połowę. Chodzi jednak tylko o kilka typów, reszta sprzedawana jest po normalnych cenach. Na stojakach oznaczonych tablicą „50 proc.” przeważa jeden rodzaj kurtek, które już przed zniżką należały do bardzo tanich – kosztowały ok. 400 koron. Zaś na stojaku z kurtkami (raczej niespecjalnie atrakcyjnymi), do którego wabi tabliczka obiecująca zniżki do 70 proc., nie udało mi się wśród ok. 20 sztuk znaleźć ani jednej, która byłaby o tyle tańsza.

Osobny rozdział to narty. Przy wejściu do sklepu wisi bowiem tablica informująca, że wszystkie narty potaniały o jedną trzecią. W rzeczywistości jest inaczej. Zniżką objęte są tylko niektóre zestawy nart, nie mówiąc o tym, że oferta jest bardzo uboga. Proszę o wyjaśnienie sprawy pracownicę informacji. Najpierw słyszę, że podane ceny są już cenami po zniżce. – *Dlatego wobec tego obok niektórych nart są tabliczki z ceną pełną i obniżoną, a obok innych nie?* – dociekam. – *To dlatego, że zniżki dotyczą tylko wybranych artykułów* – odpowiada pani. – *Ale przecież na tablicy jest napisane, że zniżka ma dotyczyć wszystkich nart?!* – nie dają



W sklepach zaczęło się masowe obniżanie cen.

za wygraną. – *Wie pani, tak to otrzymaliśmy z centrali* – przyznaje moja rozmówczyni nieco ciszej. Bardziej zadowolającej odpowiedzi się nie doczekam.

W specjalizowanych butikach z odzieżą jest nieco lepiej, chociaż – podobnie jak w hipermarketach – większość zniżek nie przekracza 50 proc., mimo, że przy wejściu tablice wabiły zniżkami sięgającymi 70 proc. Zniżki awizowane na tabliczkach przy poszczególnych stojakach z reguły odpowiadają jednak rzeczywistości. Można wybrać ciekawe rzeczy, choć często nie we wszystkich rozmiarach. Z tym jednak trzeba się pogodzić, biorąc pod uwagę, że chodzi o wyprzedaż zapasów przedświątecznych. W sklepie z obuwiem Deichmann można taniej kupić przede wszystkim buty letnie, tańsza jest również część kolekcji zimowej, z reguły o 30-50 proc. Tabliczkami informującymi o zniżkach oznaczone są konkretne półki lub artykuły, dlatego nie odkryłam przypadków mylenia klienta niewłaściwym oznakowaniem.

W ramach wyprzedaży noworocznych można z pewnością znaleźć ciekawe rzeczy po atrakcyjnych cenach. Nie zawsze będzie to jednak akurat to, co najbardziej nam się podoba lub czego najbardziej potrzebujemy.

DANUTA CHLUP

## Uwaga na nieuczciwe promocje!

Okres wyprzedaży poświętecznych ma dla handlowców co najmniej tyle samo plusów, co dla kupujących. Tańsze ceny, wabiące klientów do sklepów, nie tylko pozwalają im pozbyć się zapasów, ale też wspomagają sprzedaż artykułów nie objętych zniżkami. Klient, który zawita do sklepu, zwabiony obietnicą zniżek, z reguły coś kupi – niekoniecznie to, co jest tańsze.

Zdarza się, że handlowcy nie zawsze są całkowicie uczciwi wobec klientów. Czeska Inspekcja Handlowa (CIH) zna przypadki oszukiwania klientów i „zonglowania” cenami. – *Zgodnie z ustawą o ochronie klienta handlowcy mają obowiązek w wyraźny i jasny sposób oznaczyć produkt ceną* – podaje CIH. – *Informacja o cenie nie może m.in. sprawiać wrażenia, że została obniżona, pomimo iż w rzeczywistości tak nie jest.*

Chodzi o sytuacje, gdy przekreślona, pierwotna cena przed zniżką jest faktycznie ceną zmyśloną. Inspekto-

rzy CIH znają takie przypadki, chociaż konkretnie w naszym regionie – według słów dyrektora Inspektoratu Morawsko-śląskiego i Olomunieckiego w Ostrawie, Mojmirá Bezecnego, w ostatnich latach CIH nie odkryła tego typu przekrętów.

Stosunkowo częste, nie tylko w okresie wyprzedaży, są przypadki, gdy towaru promocyjnego, zapowiadanego w ulotce reklamowej danej sieci handlowej, w konkretnych filiach w ogóle nie ma – i to nawet w pierwszym dniu promocji. Czy to jest w porządku? – *Oczywiście, że nie* – odpowiada Bezceny. – *Takie postępowanie należy traktować jako wykroczenie przeciwko ustawie o regulacji reklamy. Nadzór nad dotrzymaniem tego przepisu sprawują powiatowe urzędy przedsiębiorczości (živnostenské úřady).*

Niektóre sieci handlowe podają w swych gazetkach liczbę sztuk danego artykułu promocyjnego, którą dysponują poszczególne sklepy.

Dlaczego to robią? Dyrektor Inspektoratu CIH mówi, że nie zobowiązuje ich do tego żaden przepis. Dla klientów jest to jednak pożyteczna informacja, a placówka handlowa może w ten sposób unikać protestów rozgoryczonych klientów, którzy nie znaleźli w sklepie towaru, po który częstokroć specjalnie przyjechali.

W supermarketach i innych dużych sklepach stosunkowo często zdarza się, że klient przy kasie dowie się, że faktyczna cena produktu jest wyższa niż ta, która podana była na półce. Czy ma się z tym pogodzić? – *Klient powinien zapłacić przy kasie taką cenę, o której został poinformowany, wybierając towar* – podaje Czeska Inspekcja Handlowa. – *Dlatego w takich przypadkach powinniśmy wprost na miejscu domagać się wystawienia rachunku na właściwą cenę lub zwrotu różnicy. Jeżeli sprzedawca odmówi, należy zgłosić to Inspekcji.* (dc)

## Nowy rok, nowe podwyżki

Nowy rok przyniósł ze sobą podwyżki cen energii. Podrożały przede wszystkim elektryczność i ciepło produkowane w elektrociepłowniach. Gospodarstwa domowe będą płaciły za prąd elektryczny przeciętnie o 10 procent więcej niż w roku ubiegłym. Ceny gazu, dzięki gwałtownemu spadkowi cen ropy na rynkach światowych, powinny utrzymać się na podobnym poziomie jak w poprzednim okresie, a nawet lekko potanieć. To dobra wiadomość szczególnie dla tych, którzy ogrzewają gazem swe domy.

Więcej zapłacą natomiast za ciepło lokatorów domów podłączonych do zdalnego ogrzewania centralnego. Chodzi przede wszystkim o bloki na osiedlach miejskich. – *W tym roku ceny wzrosną średnio o 10 procent. Tak będzie m.in. w Ostrawie, Karwinie i Hawierzowie* – wyliczył Milan Wagner, rzecznik spółki Dalkia. Również w Trzyńcu, który ma własną ciepłownię, lokatorzy mieszkaniowi zapłacą w tym roku za ogrzewanie więcej niż dotychczas. – *Od 1 stycznia ceny wzrosły o 9 procent* – powiedziała „Głosowi” kierowniczka Działu Zarządzania Majątkiem Miasta Jana Kafková.

Inna jest sytuacja w Czeskim Cieszynie. Tutaj mieszkania nie są ogrzewane energią wyprodukowaną przez jedną centralną ciepłownię, lecz systemem kotłowni wykorzystujących gaz. – *Dlatego cena ogrzewania nie musi być wyższa, wiele zależy to od cen gazu* – powiedział naszej gazecie dyrektor Miejskiego Przedsiębiorstwa Mieszkaniowego Josef Gabzdyl. Dodał jednak, że mieszkańcy powinni liczyć się z wyższymi niż w poprzednich latach cenami przy rozliczeniu za rok 2008. – *W ubiegłym roku cena gazu wzrosła o przeszło 30 procent. Nie oznacza to jednak, że wszyscy mieszkańcy zapłacą za ogrzewanie więcej niż w poprzednich latach. Objętość dostarczonego ciepła bowiem spadła – ludzie oszczędzają, a poza tym wpływ na zużycie energii ma ocieplenie domów* – tłumaczy Gabzdyl.

Nowy rok przyniósł także zmiany w przepisach dotyczących płac i ubezpieczeń społecznych. Dla pracowników pozytywne jest obniżenie stawki składek na ubezpieczenie społeczne z 8 procent na 6,5. Z obliczeń Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej wynika, że rodzina, która przykładowo gospodaruje miesięcznie dochodem w wysokości 30 tysięcy koron, dzięki obniżce zaoszczędzi 450 koron.

Do dużych zmian doszło w systemie ubezpieczenia chorobowego. Osoby zatrudnione będą otrzymywały zasiłek chorobowy dopiero od 15 dnia choroby. W pierwszych 14 dniach rekompensatę będzie wypłacał pracodawca, dopiero jednak od czwartego dnia roboczego. Ministerstwo wiele obiecuje sobie po tym przepisie. Liczy, że pracodawcom będzie bardziej zależało na tym, by pracownicy nie nadużywali systemu zasiłków chorobowych. Z drugiej strony – zwłaszcza w okresie rozpoczynającego się kryzysu i nadchodzącej fali zwolnień – z pewnością niejedynemu pracownik zrezygnuje z chorowania z obawy przed sankcjami ze strony pracodawcy. (dc)



Ceny gazu, dzięki gwałtownemu spadkowi cen ropy na rynkach światowych, powinny utrzymać się na podobnym poziomie.

## ALE HECA

*Do dentysty przyszedł chłop. Dzierżół przy gębie całóm zakrwawionóm snuptychle.*

– *Co sie panu stalo?*

– *Poślizgnylech sie i wybilech se dwa przedni zęby.*

– *Całe szczęści, że sie to panu nie śniło!*

– *Jak to?!*

– *To pan nie wiy, że jak się śnióm utracóné zęby, wróży to chorobe abo i cosi gorszego?*

★ ★ ★

*Była gościna. Wszyscy sie fajnie bawili, ale zabrakło gorzołki i solynizant polecioł do sklepu w poblizu. Cosi wypil i go rozgrzywało, tóz choć na polu byla sakramyncko zima, wylecioł w samej koszuli. Uwidziato go dwóch policjantów i wydoł sie im podejrżany. Zadzierzeli go.*

*Facet tłumaczy, że miyszko w bloku obok, a wyskoczył, bo zabrakło alkoholu. Nazywo sie Nowok. Jak nie wierzóm, jedyn z nich może pónść i sprawdzić. Jedyn policaj poszeł. Jak wrócił, zaczyn Nowoka opieprzac, że go ocyganil. Bo w tym a w tym bloku, na tym a tym piétrze żodyn Nowok nie miyszko.*

*Nowok sie zaczoł zaklinać, że mówi prowde. Że jak nie dowyrzająm,*

*może isć drugi policaj. Nó i drugi policaj poszeł. Ale jak przyszeł spadki, zaczyn Nowoka opieprzac jeszcze bardzy niż piywşzy. Bo sprawdził i żodyn Nowok tam, kaj mo mieszkać, nie miyszko.*

*Nó i zakludzili go do izby wytrzeżwiyń. Wyspoł sie, sporo na drugi dziyń zapłacił i wraco do chałupy. W bramie uwidziol dozorce z miettóm. Tyn mu mówi:*

– *Należy sie flacha, panie Nowok.*

– *A za co?*

– *Bo wczora pytało o pana dwóch policajtów, a jo im nic nie powiedziol.*

★ ★ ★

– *Dzisiaj nie chcym słyszeć żodynch złych nowin – mówi chłop babie. – Miotech w robocie ciężki dziyń!*

– *W porzadku – baba na to. – Przypominosz se chyba, że mómy trójke dzieci. I więcej niż potowa z nich se nie złómała ani ręki, ani nogi...*

★ ★ ★

*Do prywatnego gabinetu lykarskiego przyszła baba.*

– *Nó i jak sie pani czuje? – pyto dochtór.*

*Ma co baba.*

– *Wyboczóm, panie dochtorze, ale lepij.*

## WTOREK 6 STYCZNIA

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.55 Leksykon PRL 8.00 Wiadomości 8.13 Kwadrans po ósmej 8.30 Tata Lew - Dżungla 8.40 Małe zoo Lucy - Opowieść o Herculesie Wąsaczu 8.50 Bula 9.00 Jedynkowe przedszkole 9.25 Krówka Mu Mu 9.35 Ranczo pod Zieloną Siódmką (s.) 10.05 Między mamami 10.20 Schudnij 10.40 Por na doktora 11.10 Moda na sukces (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Tak jak w Unii 12.40 Plebania (s.) 13.05 Klan (s.) 13.30 Jaka to melodia? (teleturniej) 13.55 Gwiazdy opolskich kabaretów - Krystyna Sienkiewicz 14.10 Podróżnik - Wakacje w Indiach 14.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15.00 Wiadomości 15.20 Moda na sukces (s.) 15.45 Klan (s.) 16.10 Puchar Świata - Turniej Czterech Skoczni w Bischofshofen 17.30 Teleexpress 18.30 Plebania (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Rajd Dakar 2009 20.15 Odnaleziona (film USA) 22.00 Wydział zabójstw - Awaria 22.25 Misja specjalna (mag.) 22.55 Kamienna cisza 23.50 Jeździec imieniem Śmierć.

## TVP 2

6.15 Złotopolscy (s.) 6.45 Pomocnik Świętego Mikołaja 7.15 Narodzenie Twoje 7.40 M jak miłość (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie 10.40 Codzienna 2 m 3 11.10 Bulionerzy - Mąż w delegacji 11.40 Co ludzie powiedzą? 12.10 Magnum - Zaginiony w akcji 13.05 Arabia Saudyjska za zasłoną 14.25 Karnawał w Dwójce - Sylwester 2008/2009 15.20 M jak miłość (s.) 16.10 Siedem stron świata 16.45 Radiostacja Roscoe 17.10 Na wariackich papierach (s.) 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Koło fortuny 19.35 Kocham kino 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 M jak miłość (s.) 21.30 Kulisy serialu „M jak miłość” 21.40 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.30 Okno na podwórzu (film USA) 0.30 Panorama 0.45 Wielkie otwarcie (film USA) 2.30 Noc zagadek - teleturniej interaktywnej.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 7.50 Co to? kto to? 8.03 Gość poranka 8.17 Przegląd portali internetowych 8.45 Schlesien Journal 9.09 Korespondent TVP o poranku 9.55 Biznes - otwarcie dnia 10.13 Gość poranka 11.08 Info dzień 11.19 Serwis kulturalny 12.07 Pięć minut dla zdro-



## JEŹDZIEC IMIENIEM ŚMIERĆ (Rosja, wtorek godz. 23.50, TVP 1)

Rok 1904. Rosją wstrząsa seria antyrządowych ataków terrorystycznych. Ofiarami są wysoko postawieni urzędnicy państwowi, żandarmi i wojskowi. Za wszystkimi drobiazgowo zaplanowanymi zamachami stoi ta sama organizacja terrorystyczna, którą kieruje tajemniczy Żorż. W skład grupy socjalistycznych rewolucjonistów wchodzi: młody student i idealista Wania, chcący pomścić śmierć żony robotnika Fiodora oraz Erna, która przystąpiła do terrorystów z wielkiej miłości do Żorża. Organizacja przygotowuje zamach na wielkiego księcia Sergieja Aleksandrowicza.

wia 13.06 Raport z Polski 14.07 Biznes 14.45 Pięć minut dla zdrowia 15.11 Raport z Polski 16.00 Biznes 16.13 Rozmowa dnia 16.45 Aktualności 16.50 Relacje 17.00 Wokół nas 18.00 Aktualności 18.30 Mam świetną pracę 19.00 Propozycje do śląskiej listy przebojów 20.09 Minęła 20-ta 21.07 Telekurier - Bliżej ciebie 22.18 Minął dzień 22.51 Biznes 23.45 Ostatnie dni sław - Jurij Gagarin 0.40 Minęła 20-ta 1.28 Telekurier - Bliżej ciebie.

## POLSAT

6.00 Żar młodości (s.) 7.15 Wielka wygrana (teleturniej) 8.00 Dotyk anioła (s.) 9.00 Łowcy skarbów 10.00 Rodzina zastępcza plus 11.00 Świat według Kiepskich (s.) 11.30 Samo życie (s.) 12.00 Czarodziejki (s.) 13.00 Chirurdzy (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 15.15 Dopóki śmierć nas nie rozłączy (film USA) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Mamuśki 17.00 Tylko miłość (s.) 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie 20.00 Telemaniak (film USA) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 0.05 Fala zbrodni - Legionista 1.05 Nagroda gwarantowana 2.05 Tajemnice losu 3.05 Zakazana kamera.

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 U nas w domu 9.50 Babcina kasetka 10.20 Słowacko sa nesúdi (s.) 11.00 Słodkie ploteczki rzeszy kolekcjonerki 11.15 Pavel Bobek (portret muz.) 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Co robić, kiedy... 13.45 Zauroczenie (s.) 14.35 Potyczki Amy (s.) 15.20 Dzieci w Czechach (pr. cykl.) 15.35 Tajemnice starego Egiptu (s. dok.) 15.50 Nauka jest zabawna 16.15 Pomagajmy sobie 16.30 Zaczarowane przedszkole 17.00 AZ-kwiz 17.30 Dom - to sztuka (mag.) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.40 Żywe serce Europy 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Samoloty myśliwskie w walce: Operacja Bolo (cykl dok.) 20.50 Wszystko party (talk-show) 21.40 Pogromcy długów (mag.) 22.05 Inspektor Lynley (s.) 23.40 Losowanie Szczęśliwej 10 23.45 Podróż po Walii 0.10 Zauroczenie (s.) 1.00 Czy mnie zechcecie? (mag.) 1.15 Skarby świata (cykl dok.) 1.30 Ogród 2005 (dok.) 2.00 Wiadomości regionalne.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.10 Kosmopolis (mag.) 9.40 Mity i fakty historii: Caligula (cykl dok.) 10.30 168 godzin (pr. publ.) 10.55 Między nami zwierzętami (mag.) 11.25 AZ-kwiz 12.00 Chłopaki w akcji 12.25 Czarne owce (pr. publ.) 12.40 Boisko 7 (pr. dla dzieci) 14.50 Bajka 15.20 Szlakiem... 15.35 Cudowny świat: Ushuaia (cykl dok.) 16.05 Architektura światła: Portela & Baeza (cykl dok.) 17.00 Sztuki walk (cykl dok.) 17.25 Lea Vivot wszędzie i nigdzie (dok.) 18.00 Klucz (mag.) 18.30 Babel (mag.) 18.55 Wiadomości w języku migowym 19.05 Learning English with Ozmo 19.30 Sabotaż (mag.) 20.00 Ten nasz czeski charakter 20.30 Europejski film: Sartre, wiek namiętności (film fr.) 22.00 Droga do zwycięstwa (dok.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.10 Dzień kobiet Buriana 23.35 Musicblok (mag. muz.) 0.05 Wieczór na temat... Ołomuniecki region 2.05 Pojedynki przywódców (s. dok.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Stefanie - Nowy początek (s.) 9.20 Zatrzymane chwile (film USA) 11.05



## OKNO NA PODWÓRZE (USA, wtorek godz. 22.30, TVP 2)

Jeffries, uległszy wypadkowi, spędza dni przykuty do fotela. Zabija czas, obserwując przez okno, co się dzieje u sąsiadów. Podglądając ich, przypisuje im różne role. Szczególnie interesujący wydaje mu się Lars Thorwald, którego żona jest inwalidką. Pewnego popołudnia Thorwald zastania żaluje, a Jeffries słyszy krótki krzyk jego małżonki. Z nudów układa scenariusz, w którym sąsiad morduje żonę i w makabryczny sposób pozbywa się jej ciała. Potwierdzeniem jego podejrzeń wydaje się zniknięcie pani Thorwald.

Dowody zbrodni (s.) 11.55 Detektyw Monk (s.) 12.40 Lensen i spółka (s.) 13.35 Poszukiwani (s.) 14.20 Kobra 11 (s.) 15.15 Gwiazdne wrota (s.) 16.05 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 18.35 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Marco Polo 1/2 (film USA) 21.45 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.35 112 (mag.) 23.10 Ocalony (film kan.) 0.40 Horoskop śmierci (s.) 2.00 Do-Re-Mi.

## PRIMA

6.35 Piotruś Pan i piraci (s. anim.) 7.10 Oggy i karaluchy (s. anim.) 7.20 Tom & Jerry (s. anim.) 7.45 Will & Grace (s.) 8.10 Przyjaciele (s.) 8.40 Blok (s.) 9.20 Renegat (s.) 10.15 Siódme niebo (s.) 11.05 Prawo i sprawiedliwość (s.) 12.00 To morderstwo, napisała (s.) 13.00 Pomoc domowa (s.) 13.30 Will & Grace (s.) 14.00 Nowojorscy gliniarze (s.) 14.55 Chameleon (s.) 15.50 Medium (s.) 16.45 Jordan (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 18.00 Krok od domu (s.) 18.55 Wiadomości, sport 19.30 Przyjaciele (s.) 19.55 Prognoza pogody 20.00 Bardzo delikatne związki (s.) 21.15 Totalna magia (film USA-austral.) 23.25 Synowie szeryfa (film USA) 1.25 Zadzwoń do jasnowidza.

## ŚRODA 7 STYCZNIA

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.55 Leksykon PRL 8.00 Wiadomości 8.13 Kwadrans po ósmej 8.30 Strażak Sam 8.40 Małe zoo Lucy 8.50 Bula 9.00 Domisie (dla dzieci) 9.25 Bajki rosyjskie 9.40 Zagubieni z lotu 29 10.05 Pomysł na mieszkanie - Jadalnia w stylu art nouveau 10.30 Zapytaj prawnika 11.05 Moda na sukces (s.) 11.25 Roman Wilhelmi „Podróże w czasie” 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Siła z natury 12.40 Plebania (s.) 13.05 Klan (s.) 13.30 Opole 2008 na bis - Recital Ryszarda Rynkowskiego 13.55 Czy zmieniamy naszą planetę? 14.30 Raj 15.00 Wiadomości 15.20 Program rozrywkowy 16.00 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.30 Klan (s.) 18.00 Jaka to melodia? (teleturniej) 18.30 Plebania (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Błękitny motyl (film kop.) 22.00 Z potrzeby serc - Wydarzenie aktualne 23.05 Mąż doskonały (film kanad.) 0.35 Moskiewska saga (film ros.).

## TVP 2

6.15 Złotopolscy (s.) 6.40 Pomocnik Świętego Mikołaja 7.10 Zna-

ki czasu 7.35 M jak miłość (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie 10.40 Święta wojna 11.10 Bulionerzy 11.40 Co ludzie powiedzą? 12.15 Święto Narodzenia Chrystusa 13.05 Na tropie królowej gór 13.40 Modelki na diecie 14.15 Bramy jutra 15.05 Program rozrywkowy 15.20 M jak miłość (s.) 16.10 Siedem stron świata - Bomba 16.40 Radiostacja Roscoe 17.05 Na wariackich papierach (s.) 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu 19.40 Młodzi twórcy mistrzom 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Misja specjalna 22.20 Miłość ponad wszystko (film bryt.) 0.00 Polnisch verboten 0.30 Panorama 0.45 Wewnętrzne zło (film USA) 2.15 Smaczne go! - Katarzyna Cerekwica 3.00 Noc zagadek - teleturniej interaktywnej.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 7.45 Aktualności 7.50 Co to? kto to? 8.02 Gość poranka 8.17 Przegląd portali internetowych 8.45 Zaolzie 9.00 Transmisja obrad Sejmu 16.01 Biznes 16.12 Rozmowa dnia 16.45 Aktualności 17.00 Raport z akcji (mag.) 18.00 Aktualności 18.45 Ślązaków portret własny 19.00 Propozycje do śląskiej listy przebojów 19.10 Ludzie i sprawy 19.40 Wokół nas 19.55 TV Katowice zaprasza 20.00 Serwis info 20.09 Minęła 20-ta 21.05 Telekurier - Bliżej ciebie 22.18 Minął dzień 22.51 Biznes 23.45 Koka, terror i bunt Inków (film niem.) 0.40 Minęła 20-ta 1.27 Telekurier - Bliżej ciebie.

## POLSAT

6.00 Żar młodości (s.) 7.15 Wielka wygrana (teleturniej) 8.00 Dotyk anioła (s.) 9.00 Łowcy skarbów (s.) 10.00 Rodzina zastępcza plus 11.00 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 11.30 Samo życie 12.00 Czarodziejki (s.) 13.00 Chirurdzy (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 15.15 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Mamuśki - Rodzina 17.00 Tylko miłość (s.) 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie (s.) 20.00 Świat według Kiepskich (s.) 21.00 Z księżycą spadłeś? (film USA) 23.15 Daleko od noszy 23.45 Anarchiści 1.55 Nagroda gwarantowana 2.55 Zakazana kamera.

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Powroty archiwalne 11.50 Czeskie drobnostki 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Komunikacja to zabawa 13.50 Zauroczenie (s.) 14.40 Potyczki Amy (s.) 15.25 Game Page (mag.) 15.50 Była sobie plane-



## BŁĘKITNY MOTYL (Kanada/Wielka Brytania, środa godz. 20.15, TVP 1)

Oparta na faktach historia chorego na raka mózgu 10-latka, którego pasją jest obserwacja przyrody. Chłopiec wie, że pozostało mu zaledwie kilka miesięcy życia. Zanim nastąpi najgorsze, chciałby zrealizować wielkie marzenie. Pragnie schwytać najpiękniejszego motyla na świecie, mitycznego i nieuchwytnego blue morpho, występującego jedynie w tropikalnych lasach Ameryki Południowej. Matka Pete'a przekonuje sławnego entomologa, by zabrał chłopca do dżungli i pomógł mu odszukać upragnionego motyla.

(s. dok.) 16.15 Ja i moja rodzina (s.) 16.30 Zaczarowane przedszkole 17.00 AZ-kwiz 17.30 Pod pokrywką (mag. kul.) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.40 Żywe serce Europy 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.58 Losowanie Sportki i Szansy 20.00 Słodzimy Europę (transmisja uroczystości z Teatru Narodowego w Pradze) 21.15 Szlakiem gwiazd (cykl dok.) 21.45 Na tropie (mag. krym.) 22.10 Hotel Babylon (s.) 23.05 Losowanie Sportki i Szansy 23.10 Indiańskie lato (film czes.) 0.20 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 0.25 Zauroczenie (s.) 1.15 Poszukiwania czasu utraconego 1.35 Pamięć marmuru (dok.) 2.05 Wiadomości regionalne.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.10 Babel (mag.) 9.35 Szlakiem... 9.50 Architektura światła: Portela & Baeza (cykl dok.) 10.50 Cudowny świat: Ushuaia (cykl dok.) 11.15 Jak cię widzą, tak cię piszą (mag.) 11.25 AZ-kwiz 12.00 Dom - to sztuka (mag.) 12.25 Czarne owce (pr. publ.) 12.40 Reporterzy TVC 13.25 Kwiz dla dzieci 13.50 Tajemnice Toma Wizarda (pr. cykl.) 14.05 Nauka jest zabawna 14.30 Pomagajmy sobie 14.50 Czy mnie zechcecie? (mag.) 15.10 Historia Nataschy Kampusch (dok.) 16.00 Piękno europejskiego wybrzeża 16.10 10 wieków architektury (cykl dok.) 16.25 Vivat Hiszpania! (s. dok.) 16.40 Zoom (mag.) 16.55 Wypadek to nie przypadek 17.05 Diagnoza 17.25 Port (mag.) 17.50 Dołącz do nas (pr. ekol.) 18.05 Nie poddawaj się (pr. ekol.) 18.30 Nie mam pracy (mag.) 18.55 Wiadomości w języku migowym 19.05 Pique-nique (j. fran.) 19.30 Piątka w Pomarańczy 20.00 Jiří John (dok.) 20.25 August, pierwszy cesarz (film kop.) 22.00 Na czele Europy 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.10 Klub dokumentalny: Złamane skrzydła 0.05 Nocny klub filmowy: Wybrzeże szeptów (film port.) 2.05 Teatr żyje! (mag.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Stefanie - Nowy początek (s.) 9.25 Sprawa Michaela Crowe'a (film kan.-USA) 11.05 Dowody zbrodni (s.) 11.55 Detektyw Monk (s.) 12.40 Lensen i spółka (s.) 13.35 Poszukiwani (s.) 14.20 Kobra 11 (s.) 15.15 Gwiazdne wrota (s.) 16.05 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.40 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 18.35 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Bez śladu (s.) 20.55 Agenci NCIS (s.) 21.50 Na własne oczy (pr. publ.) 22.30 Bez skazy (s.) 23.25 Tajny projekt (film kan.) 1.35 112 (mag.) 2.05 Do-Re-Mi.

## PRIMA

6.35 Piotruś Pan i piraci (s. anim.) 7.10 Oggy i karaluchy (s. anim.) 7.20 Tom & Jerry (s. anim.) 7.45 Will & Grace (s.) 8.10 Przyjaciele (s.) 8.40 Blok (s.) 9.20 Renegat (s.) 10.15 Siódme niebo (s.) 11.05 Prawo i sprawiedliwość (s.) 12.00 To morderstwo, napisała (s.) 13.00 Pomoc domowa (s.) 13.30 Will & Grace (s.) 14.00 Nowojorscy gliniarze (s.) 14.55 Chameleon (s.) 15.50 Medium (s.) 16.45 Jordan (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 18.00 Krok od domu (s.) 18.55 Wiadomości, sport 19.30 Przyjaciele (s.) 19.55 Prognoza pogody 20.00 Zgadnij, kim jestem (pr. roz.) 21.15 Top Star - magazyn 22.20 Zabójcze umysły (s.) 23.20 Szalona odwaga (film USA) 1.35 Zadzwoń do jasnowidza.

## WSPOMNIENIA

*Wspomnienie to cicha nuta  
wyjęta z tomów przeszłości,  
wspomnienie to nic wysnuta  
ze złotej przędzy miłości.*

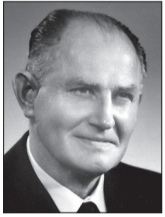


Dzisiaj obchodziliśmy 80. urodziny naszego Nieodżałowanego

### WŁADYSŁAW FOLTYN

z Hawierzowa-Suchej, zaś 20 grudnia minęła 27. rocznica Jego śmierci. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. GL-765

*Wiek życia minął, praca ustała,  
związki najmiłsze śmierć rozerwała.*

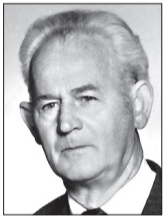


Dnia 5 stycznia 2009 obchodziliśmy 105. rocznicę urodzin naszego Tatuś, Teść, Dziadek, Pradziadek

### śp. RUDOLF OCHMAN

z Lutyni Dolnej. O chwilę cichej zadumy proszą córki z rodzinami. RK-270

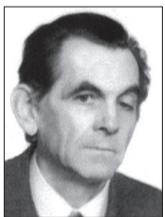
*... lata mijają, lecz  
wspomnienia pozostają...*



Dnia 7. 1. 2009 mija 4. rocznica, kiedy umilkło serce naszego Drogiego

### śp. PAWŁA SAMCA

z Bystrzycy. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. AD-001

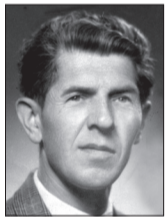


Dnia 7. 1. 2009 mija 4. bolesna rocznica śmierci Drogiego

### śp. MVDr. JANA RUCKIEGO

Wszystkich, którzy Go znali i zachowali w pamięci, o chwilę wspomnień proszą najbliżsi. GL-760

*Mijają lata, nikt nie marzenia,  
a pozostają tylko wspomnienia.*



Dzisiaj, 6 stycznia, obchodziliśmy swoje 100. urodziny nasz Drogą Tatuś, Teść, Dziadek

### śp. KAROL TOMAN

Wspomina i nigdy nie zapomni córka Janka z rodziną. GL-802

## CO W TEATRZE

**SCENA POLSKA - ORŁOWA:** Odejsia (7, godz. 19.00);

**SCENA CZESKA - HAWIERZÓW:** „Hrdina západu” (6, godz. 19);

**p TRZYNIEC:** „Hrdina západu” (7, godz. 19).

## CO W KINACH

**KARWINA - Centrum:** Forbidden Kingdom (6, 7, godz. 6, 7, godz. 17.45); „Hlídač 47” (6, 7, godz. 20.00);

**Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:**

W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyń w godz. 8.30-15.30 e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)

W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyń w godz. 8.00-16.00

W odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie Frysztaście (przy rynku) w godz. otwarcia.

## NEKROLOGI

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 1. 1. 2009 zmarł w wieku 82 lat nasz Najdroższy Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Pradziadek, Wujek

### śp. inż. ADOLF BIJOK

z Dąbrowej. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę 7. 1. 2009 o godz. 14.00 z kościoła w Dąbrowej. W smutku pogrążona rodzina. RK-001



W głębokim smutku pogrążeni podajemy smutną wiadomość wszystkim przyjaciołom i znajomym, że dnia 1 stycznia 2009 zmarł w wieku 56 lat nasz Kochany Syn, Mąż, Ojciec, Dziadek, Teść, Brat, Szwagier i Wujek

### śp. EDWARD SMOŁA

zamieszkały w Suchej Średniej. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę 7 stycznia 2009 o godzinie 11.00 w sali obrzędów pogrzebowych w Suchej Górnej. W smutku pogrążona rodzina. RK-002

*Już jestem tam, gdzie mnie nic nie boli,  
nie płacicie.*



Pogrążeni w głębokim żalu zawiadamiamy, że dnia 4 stycznia 2009 odszedł od nas po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 63 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Brat, Zięć, Teść, Szwagier, Wujek, Kuzyn

### śp. WŁADYSŁAW SZCZOTKA

Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się w czwartek 8 stycznia 2009 r. o godz. 14.30 w kościele parafialnym w Wędrzynie. W smutku pogrążona rodzina. GL-003

## HAWIERZÓW

- **Centrum:** Nico na drodze do gwiazd (6, 7, godz. 15.30); Zmierzch (6, 7, godz. 17.45); Wyścig śmierci (6, 7, godz. 20.00); **TRZYNIEC - Kosmos:** „Anglické jahody” (6, godz. 20.00; 7, godz. 17.30); **JABLONKÓW:** „Děti noci” (7, godz. 19.30); **CIESZYŃ - Piast:** Ile waży koń trojański (6, 7, godz. 15.45, 18.00, 20.15).

## CO W TERENIE

**BŁĘDOWICE - Klub Kobiet i Klub Seniora** zapraszają na spotkanie 7. 1. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

**BYSTRZYCA - Klub Seniora i Klub Kobiet** przy PZKO zapraszają na wigilijkę 7. 1. o godz. 16.00 do Domu PZKO.

**DĄBROWA - MK PZKO** zaprasza na walne zebranie 10. 1. o godz. 15.00 do Domu Narodowego w Dąbrowej.

## OFERTY

**TYGODNIOWE WYCIECZKI** autokarowe, wyjazdy 2009: Podhajska, Wielki Meder, Pieszczyany, Wysokie Tatry, Salzburg, Morze Bałtyckie, Zakopane, Południowe Czechy, Karkonosze. CK A-Z TOUR (9. sezon), Bystrzyca 536, tel.: 558 995 995, [www.ckztour.cz](http://www.ckztour.cz). GL-787

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

## CO ZA OLZĄ

**GALERIA KSIĄŻNICY CIESZYŃSKIEJ, Mennicza 46, Cieszyń:** do 14. 2. wystawa pt. „W drodze do Ziemi Obiecanej. Cieszyńscy Polacy 1848-1918”. Czynna wt-pt: 8-18; po, so: 8-15.

**WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja:** czynne codziennie 9-16.

## KONCERTY

**CIESZYŃ - Polskie Towarzystwo Harfowe** i Ewa Jaślar-Walicka zapraszają 11. 1. o godz. 16.00 do Cafe muzeum na koncert pt. „W nowy rok z Harfą”. Bilet wstępu 10 zł, dzieci 5 zł.

## WYSTAWY

**GALERIA ZAMKOWA „CHAGAL” w Karwinie:** do 11. 1. wystawa Romany Taszkowej i Waltra Taszka. Czynna wt-nie: 9-18.

**BIBLIOTEKA MIEJSKA w Cz. Cieszyńce Sibicy, Minigaleria „Na Płocie”:** do 16. 1. wystawa Jarmili Kristinikovej pt. „Malowany jedwab”. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

## Koncert noworoczny



FOT. ELŻBIETA PRZYCZKO

**Chór mieszany Harfa pod batutą Tomasza Piwko.**

**CZ. CIESZYŃ (ep)** - Tradycyjnym spotkaniem z kolędą przywitano nowy rok w siedzibie Miejsowego Koła PZKO Czeski Cieszyń Centrum. Na koncercie usłyszeliśmy polskie i zagraniczne kolędy w wykonaniu działającego przy kole chóru mieszanego Harfa oraz krótki występ zespołu saksofonistów Entertainer Sax-

kvintet z Podstawowej Szkoły Artystycznej im. Pawła Kalety pod kierownictwem Daniela Trozoka. W sali PZKO przy ul. Bożka kolędy rozbrzmiewały jeszcze po zakończeniu oficjalnego programu. Długo śpiewano przy akompaniamencie Marii Helis, a po koncercie chórzyci spotkali się na tradycyjnej wigili.

## Zaproszenie na wernisaż

**KARWINA (o)** - Prezentacją twórczości Polskiego Stowarzyszenia Artystów Plastyków w RC rozpoczyna 2009 rok Galeria im. Josefa Mánesa w Miejskim Domu Kultury w Karwinie-Nowym Mieście. Dzisiaj o godz. 17.00 odbędzie się wernisaż wystawy, na której zobaczycy mogli całą gamę dyscyplin i technik, jakie stosują członkowie Stowarzyszenia. Piętnastu plastyków przedstawi swoje najnowsze prace - obrazy, grafiki, rzeźby i fotografie.

Wystawę zwiedzać będzie można do 25 lutego, w poniedziałki, środy i piątki w godz. 9.00-15.00, a we wtorki i czwartki od godz. 9.00 do 19.00.

## Nowy rozkład jazdy (cz. 10)

km	320 Čadca - Bohumín, Petrovice u Karviné - Dětmárovice		62 Český Těšín - Karviná - Bohumín - Ostrava	
	Čadca	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
0	Čadca	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
4	Svrchovice zastávka B	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
8	Mosty u Jablunkova zastávka B	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
10	Mosty u Jablunkova	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
15	Bocanovice	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
18	Jablunkov-Navsi	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
21	Hrádek ve Slezsku	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
27	Vandrová	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
31	Trinec	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
33	Trinec-Konská B	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
35	Ropice zastávka B	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
38	Český Těšín 321,322,445	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
43	Chotěbuz 321,445,446	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
44	Chotěbuz 321,445,446	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
51	Karviná-Darbov B	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
54	Karviná h.n.	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
61	Dětmárovice	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
64	Petrovice u Karviné	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
66	Zavada B	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
68	Dětmárovice	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
69	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
70	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
71	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
72	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
73	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
74	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
75	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
76	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
77	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
78	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
79	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
80	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
81	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
82	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
83	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
84	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
85	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
86	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
87	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
88	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
89	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
90	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
91	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
92	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
93	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
94	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
95	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
96	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
97	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
98	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
99	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava
100	Bohumín 210	Bohumín	Český Těšín	Ostrava

# Vlasák przyćmił Polanskiego

## EKSTRALIGA HOKEJA

Nowy rok jak na razie nie sprzyja trzynieckim hokeistom, którzy przegrali dwa ostatnie mecze z rzędu i w tabeli zajmują dopiero dziewiątą lokatę. W ubiegłym piątku Stalownicy nie dali rady Slavii Praga (wyjazdowa przegrana 3:5), w niedzielę z kolei ulegli hokeistom Pilzna. Podopieczni trenera Antoniego Stavjani po porażce 2:5 skomplikowali sobie drogę do fazy play off, co gorsze, w oczu hokeistów zajął strefa barażowa. – *Nie ma co rozpaczać, przegraliśmy dwa mecze z rzędu, ale przed nami jeszcze czternaście kolejek, a więc punktów do zdobycia jest całkiem sporo* – powiedział „Głosowi” Jiří Juřík, asystent głównego trenera Trzyńca.

Co przesądziło o porażce w Pilźnie? – *Na pewno szybko stracone bramki i brak konsekwencji w grze obronnej* – uważa Juřík. W dalekiej od ideału formie znajdował się też bramkarz Roman Čechmánek, którego po czwartym голу zmienił Martin Vojtek. – *Romana nie obarczamy winą za przegrany mecz, zabrakło mu wsparcia ze strony całego zespołu. Takie mecze się zdarzają. Teraz hokeiści z Trzyńca pauzują do piątku, kiedy to zmierzą się w derbach z Witkowicami. Szlagier w Werk Arenie rozpoczyna się o godz. 17.00.*

## PILZNO TRZYNIEC 5:2

Tercje: 2:1, 2:1, 1:0. Bramki i asysty: 5. Matějovský (Dvořák), 10. Cartelli (S. Hudec), 23. Vlasák (Straka, Tomas), 31. Vlasák (Benák, Dvořák), 60. Tomas (Straka, Matějovský) – 6. Hampl (Balej), 32. Lušňák (D. Květoň, Peterek). Sędziowali: Vampola – Bádál, Charvát. Kary 5:6, wykorzystane 1:0. Widzów 5593. Trzyńec: Čechmánek (31. Vojtek) – Sekeráš, Výtisk, Vosátko, Gureň, Rangl, Malec – Balej, D. Moravec, Hampl – Kanko, Polanský, V. Polák – D. Květoň, Peterek, Martynek – Zeliska, Lušňák.

Od pierwszych minut widać było, że to Pilzno bardziej głodne jest sukcesu. Gospodarze grali szybciej,



Tomáš Vlasák bliski był hat-tricka. Rzut karny wypał jednak Martin Vojtek.

dokładniej i skuteczniej. Trzyńec wprawdzie w 6. minucie wyrównał po strzale Hampla na 1:1, ale gospodarze w dalszym ciągu dyktowali warunki na placu gry. Nie do zatrzymania był zwłaszcza lider punktacji kanadyjskiej ekstrakligi, napastnik Tomáš Vlasák. Jeżeli to miał być pojedynek dwóch najlepszych napastników ekstrakligi – Vlasáka z Polanskim, to wypadł on zdecydowanie na korzyść pilzneńskiego strzelca. Vlasák w 23. minucie z podania Straki poprawił na 3:1, wykorzystując błąd Čechmánka, który nie zdążył wrócić z „wycieczki” od tylnej bandy. Majstersztyk udał się Vlasákowi w 31. minucie – w dodatku podczas przewagi liczebnej Trzyńca. Chaotycznie grający goście pozwolili mu na spokojne wprowadzenie akcji i jej wykończenie na 4:1. Debiutanckiego gola w barwach Trzyńca zdobył minutę później Patrik Lušňák, który z dobitki pokonał Málka. Na tablicy zrobiło się 4:2. W trzeciej tercji więcej z gry mieli trzyńczanie, ale ostatnie słowo należało do gospodarzy. Piąty gwóźdź do hutniczej trumny wbił Tomas, trafiając do pustej bramki w trakcie trzynieckiego power play.

1. Litwinów	38	70	122:106
2. Pardubice	38	67	128:112
3. Sparta	37	64	103:90
4. Slavia	38	64	119:108
5. Witkowiec	38	63	107:95
6. Pilzno	38	61	121:112
7. K. Wary	37	58	107:103
8. Zlin	38	55	103:119
9. Trzyńec	38	54	129:130
10. Kladno	38	53	101:110
11. Znojmo	38	51	96:108
12. Liberec	38	50	105:121
13. Cz. Budziej.	38	45	97:111
14. Ml. Bolesław	38	40	89:102

## I LIGA HOKEJA

### OŁOMUNIEC HAWIERZÓW 6:0

Tercje: 1:0, 1:0, 4:0. Bramki: 19. Smejkal, 29. Vyrůbalík, 42. Slížek, 43. i 45. Davídek, 57. Smejkal. Hawierzów: Valent (od 45. Čech) – Kolář, Štefánka, Evan, Lukačovič, Novák, Lašek, Klimeš, Hegegy – Serman, Vala, Velecký, Sikora, Piecha, Kotásek, Brynecký, Haas, Přeučil, Klimša, Maruna, Říčka. Wczoraj po zamknięciu tego numeru Hawierzów podejmował Kadaň. Jutro: Hawierzów – Havlíčkův Brod (17.30).

## II LIGA

### ORŁOWA BRZECLAW 3:2

Tercje: 0:1, 2:1, 1:0. Bramki i asysty: 24. Kraft (Machálek), 38. Potočný (Stránský, Studený), 60. J. Dušek (Potočný, Prokop) – 5. Kundela (Konta), 40. Kárný (Vaněček, Popela). Orłowa: Šafránek – Zaoral, Chomič, Kudláček, Prokop, Machálek, Kraft, Grygar, Goláb, Lukaščík, Stránský, Kotásek, Blatoň, Studený, Škatula, Mintěl, J. Dušek, Vydra, Potočný, Šurin. Gola na wagę trzech punktów zdobył na sekundę przed końcem Jakub Dušek, który golfowym uderzeniem trafił pomiędzy parkanami bramkarza. Goście sami zgotowali sobie taki los, końcówkę spotkania zaliczyli bowiem z trójką hokeistów na placu gry. – *Powoli przymierzaliśmy się do dogrywki, na całe szczęście Jakub dobrze wycelował* – skomentował mecz trener Orłowej, Petr Česlák.

Lokaty: 1. Wał. Międzyrzecze 65, 2. Orłowa 60, 3. Szumperk 59 pkt.

JANUSZ BITTMAR

# Turniej... trzech skoczni

To, o czym od piątku ćwierkały wróble, stało się faktem. Adam Małysz nie skończy Turnieju Czterech Skoczni i wraz z Marcinem Bachledą dzisiejsze ostatnie zawody w Bischofshofen obejrzy w telewizji. – *Adam chce odpocząć i nabrać sił przed zawodami w Zakopanem* – powiedział wczoraj „Głosowi” sekretarz Polskiego Związku Narciarskiego, Grzegorz Mikula. Jak dowiedzieliśmy się, wycofanie z dzisiejszego konkursu Marcina Bachledy spowodowane było słabą postawą tego skoczka. Trenerzy chcą dać szansę Łukaszowi Rutkowskiemu i Maciejowi Kotowi, którzy dobrze spisali się w ostatnim Pucharze Kontynentalnym w Braunlage. Kot uplaso-

wał się w niedzielę tuż za podium, a Rutkowski był jedenasty.

Adam Małysz, który w Innsbrucku zajął 15 pozycję, po decyzji sztabu szkoleniowego odeszła z ulgą. – *Potrzebuję odpoczynku, spokoju, chwili wyciszenia. Chciałbym, aby zarówno kibice jak i media zrozumiały całą sytuację i nie robiły wokół tego wielkiej sensacji. Wierzę, że podjęta decyzja jest słuszna i przyniesie oczekiwane efekty już w czasie Pucharu Świata w Zakopanem oraz najważniejszej dla mnie imprezy sezonu, czyli mistrzostw świata w Libercu* – skomentował całą sytuację najlepszy polski skoczek, który w klasyfikacji generalnej TCS zajmował

po weekendzie 24 miejsce. Sztab trenerski nie podjął jeszcze natomiast ostatecznej decyzji, czy kadra wystąpi w zaplanowanych na najbliższy weekend zawodach na mamucie skoczni w Bad Mitterndorf. Wszystko wskazuje na to, że Polacy skoncentrują się na zawodach w Zakopanem, które odbędą się w dniach 16-17 stycznia.

Dzisiejszy konkurs w austriackim Bischofshofen wyłoni 57 zwycięzcę Turnieju Czterech Skoczni. Po trzech konkursach na prowadzeniu jest Austriak Wolfgang Loitzl, który zwyciężył w Innsbrucku i Garmisch-Partenkirchen, drugi jest Szwajcar Simon Ammann, a trzeci Austriak Gregor Schlierenzauer. (jb)

# »Refotal Cup 2009« w Olbrachcicach

## TURNIEJ B

**1. kolejka:** ČSAD Hawierzów – Cierlicko (11. 1., godz. 13.15), Wierzniowice – Lokomotywa Piotrowice B (18. 1., 13.15), TJ Pietwałd – Datynie Dolne (24. 1., 14.50), Sedliszczce – Dobra (25. 1., 13.15).

**2. kolejka:** ČSAD Hawierzów – Wierzniowice (25. 1., 14.50), Datynie Dolne – Sedliszczce (31. 1., 14.50), Cierlicko – Dobra (1. 2., 8.30), Lokomotywa Piotrowice B – TJ Pietwałd (1. 2., 13.15).

**3. kolejka:** Sedliszczce – Lokomotywa Piotrowice B (7. 2., 14.50), Dobra – Datynie Dolne (8. 2., 13.15), Wierzniowice – Cierlicko (8. 2., 14.50), TJ Pietwałd – ČSAD Hawierzów (14. 2., 14.50).

**4. kolejka:** Cierlicko – Datynie Dolne (15. 2., 13.15), Lokomotywa Piotrowice B – Dobra (15. 2., 14.50), ČSAD Hawierzów – Sedliszczce (21. 2., 14.50), Wierzniowice – TJ Pietwałd (22. 2., 13.15).

**5. kolejka:** Datynie Dolne – Lokomotywa Piotrowice B (22. 2., 14.50), TJ Pietwałd – Cierlicko (28.

2., 14.50), Sedliszczce – Wierzniowice (1. 3., 8.30), Dobra – ČSAD Hawierzów (1. 3., 10.05).

**6. kolejka:** ČSAD Hawierzów – Datynie Dolne (7. 3., 13.15), Wierzniowice – Dobra (7. 3., 14.50), Cierlicko – Lokomotywa Piotrowice B (8. 3., 8.30), TJ Pietwałd – Sedliszczce (8. 3., 10.05).

**7. kolejka:** Datynie Dolne – Wierzniowice (14. 3., 8.30), Lokomotywa Piotrowice B – ČSAD Hawierzów (14. 3., 10.05), Sedliszczce – Cierlicko (14. 3., 11.40), Dobra – TJ Pietwałd (14. 3., 13.15).

(jb)

## W SKRÓCIE

■ **SYLWESTROWY BIEG W KARWINIE Z NOWYM REKORDEM.** Damian Zawierucha z klubu MOSiR Jastrzębie Zdrój został zwycięzcą 25. edycji Biegu Sylwestrowego w Karwinie. Polak pokonał trasę 10 km w czasie 33:43, ustanawiając nowy rekord. W zawodach zorganizowanych przez sekcję lekkoatletyczną Jąkl Karwina wystartowało 19 biegaczy. Najstarszym uczestnikiem był urodzony w 1941 roku Erwin Podzorny z Czeskiego Cieszyna. Wyniki kat. do lat 39: 1. Damian Zawierucha (Jastrzębie) 33:43, 2. Petr Karško (Ložiska Karwina) 38:29, 3. Kazimierz Grycman (Czechowice) 39:09. Kat. 40-49 lat: 1. Radan Krajc (SK MADT Karwina) 54:02. Kat. ponad 50 lat: 1. Andrzej Łukasiak (Cieszyn) 38:44, 2. Karol Kalus (Żory) 41:36, 3. Józef Wawrzyczek (Biathlon Klub Karwina) 43:57.

■ **DOBRA POSTAWA POLAKÓW W RAJDZIE DAKAR.** W rozgrywanym w Argentynie i Chile Rajdzie Dakar świetnie radzą sobie Polacy. Po dwóch etapach jadący na quadzie Rafał Sonik jest drugi w klasyfikacji generalnej, motocyklista Jacek Czachor czwarty, a kierowca samochodowy Krzysztof Hołowczyc (z pilotem Jean-Marc Fortinem) zajmuje 9 miejsce.

■ **KOWALCZYK TUŻ ZA PODIUM.** Justyna Kowalczyk zajęła czwarte miejsce w klasyfikacji generalnej „Tour de Ski” w biegach narciarskich. Zwyciężyła, po raz drugi w karierze, Finka Virpi Kuitunen.

■ **MEMORIAL STANISŁAWA LEGIERSKIEGO.** Na trasach w Istebnej Kubalonce odbędzie się w dniach 13-14 stycznia I Memoriał Stanisława Legierskiego w biegach narciarskich zaliczany do klasyfikacji „Slavic Cup”. Organizatorzy z NKS Trójmieś Beskidzka spodziewają się także licznego udziału narciarzy z Zaolzia. Początek zawodów przewidziano na godz. 10.00.

■ **W POSZUKIWANIU NASTĘPCÓW MISTRZA.** Na 14 stycznia zaplanowano w Wiśle zawody w skokach narciarskich serii „Lotos Cup” przeznaczone dla najmłodszych zawodników. Twórcy programu chcą promować i rozwijać skoki narciarskie w wydaniu dziecięcym i młodzieżowym oraz poszukiwać największych talentów wśród młodych skoczków, którzy w przyszłości będą godnie reprezentować Polskę na najsłynniejszych skoczniach świata. Zawody w Wiśle odbędą się na skoczniach K-40 i K-35.

■ **KUBICA NAJLEPSZY.** Kierowca Formuły 1 Robert Kubica zwyciężył w 74. plebiscycie „Przeglądu Sportowego” i Telewizji Polskiej na sportowca 2008 roku. Kolejne miejsca zajęli mistrzowie olimpijscy z Pekinu – gimnastyk Leszek Błanik, kulomiot Tomasz Majewski i wioślarze z czwórki podwójnej (Kolbowicz, Wasielewski, Jeliński, Korol). Kubica w ubiegłym sezonie F1 wygrał jeden wyścig – Grand Prix Kanady, w kilku był w ścisłej czołówce, a mistrzostwa świata zakończył na czwartej pozycji.

■ **9 PUNKTÓW ARTURA MIELCZARKA.** Koszykarze NH Ostrawa pokonali na wyjeździe 76:70 faworyzowane Pardubice. Jedną z gwiazd meczu był polski skrzydłowy na usługach Ostrawy – Artur Mielczarek, który zdobył dziewięć punktów. (jb)